DOCUMENT A
CGV-130413

CGV-130413

UNIVERSITÉ DE MONCTON

CONSEIL DES GOUVERNEURS

Le 13 avril 2013

à 8 h 30

Salon du chancelier

Pavillon Léopold-Taillon

Campus de Moncton

Ordre du jour adopté		**Action**	**Document (X)**	**Responsable**
1.	Ouverture			R. Théberge
2.	Minute de recueillement			Présidence
3.	Accueil de nouveaux membres			Présidence
4.	Constatation de la régularité de la convocation	Information		L. Castonguay
5.	Vérification du droit de présence	Information		L. Castonguay
6.	Correspondance	Information		Présidence
7.	Adoption de l'ordre du jour	Décision	X	Présidence
8.	Adoption des procès-verbaux CGV-121201 et CGV-130318	Décision	X	Présidence
9.	Affaires découlant du procès-verbal	Information		Présidence
10.	Rapport du recteur et vice-chancelier	Réception	X	R. Théberge

VERSO ☞

CGV-130413

Ordre du jour adopté	Action	Document (X)	Responsable
11. Réception des procès-verbaux CEX-130128 et CEX-130318	Réception	X	Présidence
12. Affaires découlant des procès-verbaux (CEX)			
12.1 CEX-130128			
12.1.1 (7) Nomination - Vice-doyenne de la Faculté des sciences de la santé et des services communautaires	Décision		R. Théberge
12.1.2 (9) Rapport du Comité pour l'appellation des installations physiques et des fonds de dotation	Décision		R. Théberge
12.1.3 (8) UDEM 2020 - Tendances lourdes	Réception	X	R. Saillant
12.2 CEX-130318			
12.2.1 (5.3) Dossier de la foresterie	Information		R. Théberge
12.2.2 (6) Rapport des ressources humaines	Décision		R. Saillant
13. Réception du procès-verbal CCJ-130128	Réception	X	Présidence
14. Affaires découlant du procès-verbal (CCJ)			
14.1 Évaluation du programme de Baccalauréat ès arts multidisciplinaire	Décision		N. Boucher
14.2 Évaluation des programmes de cycle supérieur en études françaises	Décision		N. Boucher
14.3 Nouveau programme articulé de Baccalauréat appliqué en gestion de la relation client	Décision		N. Boucher
14.4 Création d'une Mineure en criminologie	Décision		N. Boucher
15. Budget 2013-2014 de l'Université de Moncton	Décision	X	L. Bastarache
16. Plan de l'Éducation permanente	Réception	X	N. Boucher
17. Planification stratégique Invité : Gino LeBlanc, conseiller principal	Information	X	R. Théberge
18. Rapport du Comité de gouvernance	Information		H. Landry
19. Rapport du Comité de finance	Information		L. Bastarache
20. Rapport du Comité de vérification	Information		Y. Gagnon
21. Rapport du Comité de placement	Information		R. Saillant
22. Condensé de la réunion du Sénat académique SAC-130307	Information	X	Neil Boucher
23. Affaires nouvelles	Information		Présidence
23.1 Installation du Chancelier	Information		L. Castonguay
23.2 Qualité du français	Information		P. Lavoie
24. Prochaine réunion : le samedi 8 juin 2013 à Shippagan	Information		Présidence
25. Clôture			Présidence

RECTO ☞

UNIVERSITÉ DE MONCTON

BUDGET 2013-2014

Conseil des gouverneurs
Le 13 avril 2013

UNIVERSITÉ DE MONCTON

BUDGET 2013-2014

TABLE DES MATIÈRES

		Page
1 -	Principes directeurs du budget – Année financière 2013-2014	3
2 -	Faits saillants	4
3 -	Analyse comparative des frais	5
4 -	Sommaire du budget	6
5 -	Budget - Campus de Moncton	7
6 -	Budget - Campus d'Edmundston	9
7 -	Budget - Campus de Shippagan	11
8 -	Détail du budget 2013-2014	
	- Campus de Moncton	13
	- Campus d'Edmundston	28
	- Campus de Shippagan	35

ANNEXE I - Subventions provinciales préliminaires

ANNEXE II - Sommaire des inscriptions à temps complet – 2009-2010 à 2013-2014

UNIVERSITÉ DE MONCTON

PRINCIPES DIRECTEURS DU BUDGET

ANNÉE FINANCIÈRE 2013-2014

La direction de l'Université de Moncton, dans la préparation des budgets de fonctionnement des trois (3) campus pour l'année financière 2013-2014, doit respecter l'objectif d'équilibre budgétaire dans ses opérations régulières afin d'assurer la pérennité financière de l'Université. L'élaboration du budget doit également respecter, entre autres, les paramètres suivants :

1. Prioriser l'investissement dans les services à la population étudiante et dans l'enseignement et la recherche.

2. Prioriser l'accès aux études universitaires en maintenant des droits de scolarité concurrentiels par rapport à la moyenne des autres universités du Nouveau-Brunswick.

3. Enrichir, à partir du budget du Fonds de fonctionnement, les bourses et les bourses d'aide financière, d'un pourcentage au moins égal à celui de l'augmentation des droits de scolarité.

Adopté au Conseil des gouverneurs
CGV-121201

UNIVERSITÉ DE MONCTON
BUDGET 2013-2014
FAITS SAILLANTS

1. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick a annoncé dans son Budget 2013-2014 que le financement accordé aux quatre universités publiques demeurait inchangé par rapport à celui de 2012-2013. Cela signifie que la subvention de base demeure la même qu'en 2011-2012 et que, comme l'an dernier, un financement additionnel provisoire de 4 millions de dollars y est ajouté.

   Comme le financement accordé cette année constitue un gel par rapport à l'an dernier, nous anticipons que la Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes (CESPM) suspende l'application de la formule de financement et qu'elle accorde aux quatre universités publiques exactement le même financement que l'an dernier. Il s'agit là de la pratique normale de la CESPM lorsque le financement accordé par la province est gelé ou encore réduit. Pour l'Université de Moncton, cela signifie que les trois (3) campus recevront exactement les mêmes montants que l'an dernier.

2. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick limitera l'augmentation des droits de scolarité à un maximum de 150 $ pour les étudiantes et les étudiants canadiens. Le budget prévoit une augmentation de 150 $ des droits de scolarité, soit de 2,8 % pour les étudiantes et les étudiants canadiens inscrits au premier cycle. Comme par le passé, le même pourcentage d'augmentation est maintenu pour tous les autres droits de scolarité pour les étudiantes et les étudiants canadiens.

   Pour les étudiantes et les étudiants internationaux inscrits au premier cycle, le budget prévoit une augmentation de 1 000 $ ou de 11,1 %. Ce même pourcentage d'augmentation est maintenu pour tous les autres droits de scolarité pour les étudiantes et les étudiants internationaux. Malgré cette augmentation, les droits de scolarité pour les étudiantes et les étudiants internationaux à l'Université de Moncton demeureront nettement inférieurs à ceux des trois (3) autres universités publiques du Nouveau-Brunswick ainsi que de la vaste majorité des autres universités canadiennes. Pour l'année 2012-2013, les droits de scolarité pour les étudiantes et les étudiants internationaux étaient environ deux (2) fois plus élevés à l'Université d'Ottawa et entre environ 6 000 $ et 8 000 $ plus élevés dans les universités du Québec qu'à l'Université de Moncton.

3. À partir de l'année 2013-2014, des frais d'impression de documents officiels seront facturés annuellement à toute la clientèle étudiante, soit un montant de 10 $. Les frais actuels par copie pour un relevé de notes ainsi qu'une attestation seront éliminés.

4. Le budget 2013-2014 prévoit, par rapport à l'estimation pour l'année 2012-2013, une augmentation de 53 au nombre d'étudiantes et d'étudiants à temps complet au Campus de Moncton ainsi que de 35 au Campus de Shippagan. Aucun changement n'est prévu au Campus d'Edmundston.

5. À sa réunion du 1er décembre 2012, le Conseil des gouverneurs a approuvé des augmentations aux tarifs des logements universitaires, soit de 0 % à 3 % au Campus de Moncton et de 1 % à 5 % au Campus d'Edmundston. Au Campus de Shippagan, les modifications apportées aux tarifs se situent entre -15 % et +1,5 %.

6. À partir du 1er mai 2013, l'Université de Moncton cessera d'accepter la carte de crédit comme option de paiement pour les droits de scolarité et les frais de logement. Cette mesure épargnera à l'Université au-delà de 280 000 $ en 2013-2014.

7. Le budget total de bourses aux étudiantes et aux étudiants des trois (3) campus, financé à partir du Fonds de fonctionnement, augmentera de 2,8 %, soit l'équivalent de l'augmentation des droits de scolarité des étudiantes et des étudiants canadiens.

8. Le budget 2013-2014 prévoit des contributions supplémentaires annuelles occasionnées par le déficit de continuité des régimes de pension de l'Université de Moncton à 1 million de dollars, soit 760 000 $ au Campus de Moncton, 130 000 $ au Campus d'Edmundston et 110 000 $ au Campus de Shippagan.

UNIVERSITÉ DE MONCTON
ANALYSE COMPARATIVE DES FRAIS
2013-2014 et 2012-2013

	2013-2014 $		2012-2013 $	Augmentation Diminution (-) $	%
1- DROITS DE SCOLARITÉ					
A - 1er cycle - **Temps complet**					
Étudiantes et étudiants canadiens	5 442		5 292	150	2,8
Étudiantes et étudiants internationaux	9 972		8 972	1 000	11,1
- 1er cycle - **Temps partiel** - Taux par crédit de cours					
Étudiantes et étudiants canadiens	183		178	5	2,8
Étudiantes et étudiants internationaux	332		299	33	11,0
B - 2e et 3e cycles					
Étudiantes et étudiants canadiens - taux par crédit de cours	212		206	6	2,9
Étudiantes et étudiants canadiens - taux par crédit de thèse ou mémoire	158	(*1)	154	4	2,6
Étudiantes et étudiants internationaux - taux par crédit de cours	366		329	37	11,2
Étudiantes et étudiants internationaux - taux par crédit de thèse ou mémoire	308	(*1)	277	31	11,2
Étudiantes et étudiants en instance de thèse ou mémoire - taux par session	212		206	6	2,9
C - Frais technologiques					
Clientèle étudiante inscrite à temps complet, sauf aux programmes d'ingénierie (1er cycle)	83	(*2)	81	2	2,5
Programmes d'ingénierie (1er cycle)	300	(*3)	300	0	0,0
D - Frais relatifs aux programmes coopératifs - taux par stage	746		726	20	2,8
E - Cours par tutorat:					
Premier cycle - taux par cours	961		935	26	2,8
Cycles supérieurs - taux par cours	1 055		1 026	29	2,8
F - Étudiantes et étudiants de troisième âge (60 ans et plus)	Gratuité de scolarité si intégrés à des cours existants				
G - Frais afférents - Éducation permanente - cours à distance - taux par crédit de cours	25		20	5	25,0
2- AUTRES FRAIS					
Étude de dossier	50		50	0	0,0
Remplacement - carte d'identité	15		15	0	0,0
Frais d'impression de documents officiels (frais fixes facturés annuellement à toute la clientèle étudiante pour l'impression de documents officiels, excluant les frais de duplicata d'un diplôme)	10		-	10	-
Relevé de notes (voir Frais d'impression de documents officiels à partir de 2013-2014)	-		5	(5)	-
Attestation (voir Frais d'impression de documents officiels à partir de 2013-2014)	-		5	(5)	-
Intérêts - paiement en retard	1% par mois		1% par mois		
Stationnement (UMCM) - Etudiantes et étudiants	119		115	4	3,5
- Employées et employés	238		230	8	3,5
Activités et installations culturelles et sportives	66		64	2	3,1
3- LOGEMENT (Session automne-hiver)					
Moncton					
A - Résidence Lafrance (studio)	4 918		4 775	143	3,0
B - Résidence Pierre-A.-Landry (studio)	5 258		5 105	153	3,0
C - Résidence Lefebvre					
Type 1	3 646		3 540	106	3,0
Type 2	4 055		3 937	118	3,0
Studio - 3 chambres	3 978		3 978	0	0,0
Studio - 2 chambres	4 725		4 587	138	3,0
D - Résidence Médard-Collette	4 725		4 587	138	3,0
E - Résidences hors campus - taux par personne (McLaughlin et Morton)					
Groupe de 3 (2 chambres)	2 382		2 313	69	3,0
Groupe de 2 (2 chambres)	3 547		3 444	103	3,0
Groupe de 2 (1 chambre)	2 889		2 805	84	3,0
Groupe de 1 (1 chambre)	5 763		5 595	168	3,0
F - Service alimentaire (veuillez communiquer avec Sodexo pour information)					
Edmundston					
Chambre simple	3 050		2 900	150	5,2
Nouvelle chambre simple	3 100		2 950	150	5,1
Studio	3 490		3 460	30	0,9
Nouveau studio	3 620		3 580	40	1,1
Shippagan					
Immeuble résidentiel - Groupe de 3	2 275		2 241	34	1,5
Immeuble résidentiel - Groupe de 2	3 415		3 365	50	1,5
Résidence étudiante - 229, avenue de l'Eglise	3 664		3 610	54	1,5
Résidence étudiante - 122, 8e Rue	3 023		3 557	(534)	(15,0)

(*1) Les crédits de thèse (blocs de thèse) sont facturés sur les quatre (4) premières sessions (2e cycle) et les six (6) premières sessions (3e cycle).

(*2) Ces frais s'appliquent à toute la clientèle étudiante inscrite à temps complet, sauf celle inscrite aux programmes d'ingénierie (1er cycle).

(*3) Ces frais s'appliquent à la clientèle étudiante inscrite aux programmes d'ingénierie (1er cycle). Ces étudiantes et ces étudiants doivent faire l'achat d'un ordinateur portable selon la liste de modèles recommandés par la Faculté d'ingénierie. Voir www.umoncton.ca/umcm-ingenierie/ sous la rubrique "Étudiants et étudiantes à la Faculté - Portail informatique".

UNIVERSITÉ DE MONCTON

SOMMAIRE DU BUDGET 2013-2014

	Moncton (000 $)	Edmundston (000 $)	Shippagan (000 $)	Total 2013-2014 (000 $)	Total 2012-2013 (000 $)	Variations (000 $)
Revenus						
Scolarité	27 808	2 774	2 793	33 375	29 957	3 418
Subventions						
Provinciales (Note 1)	53 614	8 894	7 196	69 704	69 403	301
Spéciales - Frais indirects de recherche	725	20	115	860	860	0
Résidences et entreprises	6 397	745	529	7 671	7 228	443
Autres revenus	2 583	327	597	3 507	3 444	63
Total des revenus	91 127	12 760	11 230	115 117	110 892	4 225
Dépenses						
Académique - Enseignement	48 566	7 531	6 348	62 445	59 669	2 776
Académique - Soutien	14 210	1 336	1 250	16 796	16 092	704
Services aux étudiantes et étudiants	4 156	626	560	5 342	5 126	216
Direction générale des relations universitaires	1 225	0	0	1 225	1 193	32
Administration	4 901	997	910	6 808	6 602	206
Bâtiments et terrains	11 282	1 448	1 666	14 396	14 232	164
Résidences et entreprises	6 008	770	539	7 317	6 993	324
Dépenses extraordinaires (Note 2)	779	134	112	1 025	1 078	(53)
Total des dépenses	91 127	12 842	11 385	115 354	110 985	4 369
SURPLUS / (DÉFICIT)	**0**	**(82)**	**(155)**	**(237)**	**(93)**	**(144)**

(Note 1) Voir l'annexe I.

(Note 2) Cette catégorie comprend les intérêts payés sur la dette du déficit de solvabilité et les contributions supplémentaires au déficit de continuité.

CAMPUS DE MONCTON
REVENUS ($000)

	Budget 2013-2014 $	Budget 2012-2013 $	Variations $
Scolarité			
Temps complet	25 094	22 084	3 010
Temps partiel	2 714	2 587	127
	27 808	24 671	3 137
Subventions			
Provinciales			
Non-restreintes	49 488	49 488	0
Restreintes	2 022	2 022	0
Spécifiques			
Programmes en science infirmière	834	1 168	(334)
Centre de formation médicale	1 070	710	360
Musée acadien	200	200	0
	53 614	53 588	26
Spéciales - Frais indirects de recherche	725	725	0
	54 339	54 313	26
Résidences et entreprises	6 397	5 962	435
Autres revenus			
C.E.P.S., Aréna et Sports universitaires	1 023	1 003	20
Locations	441	377	64
Intérêts sur placements	300	300	0
Frais administratifs	331	331	0
Divers	488	477	11
	2 583	2 488	95
Total des revenus	**91 127**	**87 434**	**3 693**

CAMPUS DE MONCTON
DÉPENSES ($000)

	Budget 2013-2014 $	Budget 2012-2013 $	Variations $
Académique - Enseignement			
Faculté des arts et des sciences sociales	14 028	13 502	526
Faculté des sciences	7 754	7 573	181
Faculté des sciences de l'éducation	4 618	4 490	128
Faculté d'administration	4 014	3 702	312
Faculté de droit	1 903	1 848	55
Faculté d'ingénierie	4 189	3 994	195
Faculté des sciences de la santé et des services communautaires	8 692	8 032	660
Faculté des études supérieures et de la recherche	559	549	10
Maîtrise en études de l'environnement	313	323	(10)
Maîtrise en sciences forestières	98	98	0
Education permanente	2 198	2 108	90
Réserve - Solde reporté	200	200	0
Total - Académique - Enseignement	48 566	46 419	2 147
Académique - Soutien			
Bibliothèques	4 564	4 440	124
Centre d'études acadiennes	407	388	19
Institut d'études acadiennes	187	133	54
Musée acadien et Galerie d'art	309	299	10
La Revue de l'U. de M.	18	18	0
Programmes coopératifs	426	413	13
Bureau des relations internationales	303	270	33
Direction générale des technologies	3 682	3 457	225
Bureau du recrutement étudiant	1 198	910	288
C.E.P.S. et Aréna	707	681	26
Vice-rectorat à l'enseignement et à la recherche	742	741	1
Vice-rectorat aux affaires étudiantes et internationales	292	248	44
Registrariat	835	789	46
Service de l'imprimerie	437	497	(60)
Sénat académique et graduations	103	98	5
Total - Académique - Soutien	14 210	13 382	828
Services aux étudiantes et étudiants	4 156	3 937	219
Direction générale des relations universitaires	1 225	1 193	32
Administration	4 901	4 800	101
Bâtiments et terrains			
Entretien et réparation	2 706	2 566	140
Centre de formation médicale	658	554	104
La Chaudière, eau, égouts, électricité, etc.	3 566	3 914	(348)
Conciergerie	2 121	1 989	132
Sécurité	1 082	991	91
Rénovations majeures	1 149	1 149	0
Total - Bâtiments et terrains	11 282	11 163	119
Résidences et entreprises	6 008	5 700	308
Dépenses extraordinaires	779	840	(61)
Total des dépenses	**91 127**	**87 434**	**3 693**
SURPLUS / (DEFICIT)	**0**	**0**	**0**

CAMPUS D'EDMUNDSTON
REVENUS ($000)

	Budget 2013-2014 $	Budget 2012-2013 $	Variations $
Scolarité			
Temps complet	2 484	2 285	199
Temps partiel	290	329	(39)
	2 774	2 614	160
Subventions			
Provinciales			
Non-restreintes	7 816	7 816	0
Restreintes	351	351	0
Spécifiques			
Programme en science infirmière	662	432	230
Musée du Madawaska	65	65	0
	8 894	8 664	230
Spéciales - Frais indirects de recherche	20	35	(15)
	8 914	8 699	215
Résidences et entreprises	745	717	28
Autres revenus			
Intérêts sur placements	25	45	(20)
Divers	302	325	(23)
	327	370	(43)
Total des revenus	**12 760**	**12 400**	**360**

CAMPUS D'EDMUNDSTON
DÉPENSES ($000)

	Budget 2013-2014 $	Budget 2012-2013 $	Variations $
Académique - Enseignement			
Education et Lettres	1 310	1 322	(12)
Sciences	1 469	1 295	174
Administration des affaires et Sciences humaines	1 557	1 508	49
Foresterie	1 422	1 388	34
Science infirmière	1 442	1 347	95
Recherche universitaire	50	49	1
Education permanente	281	341	(60)
Total - Académique - Enseignement	7 531	7 250	281
Académique - Soutien			
Bibliothèque	395	489	(94)
Direction générale des technologies	364	427	(63)
Services à l'enseignement	5	(10)	15
Musée du Madawaska	89	87	2
Services pédagogiques et Centre de services académiques	361	333	28
Recrutement	122	118	4
Total - Académique - Soutien	1 336	1 444	(108)
Services aux étudiantes et étudiants	626	575	51
Administration	997	921	76
Bâtiments et terrains			
Réparation et Sécurité	157	153	4
La Chaudière, eau, égouts, électricité, etc.	708	700	8
Conciergerie	289	270	19
Rénovations et équipement	294	294	0
Total - Bâtiments et terrains	1 448	1 417	31
Résidences et entreprises	770	735	35
Dépenses extraordinaires	134	151	(17)
Total des dépenses	**12 842**	**12 493**	**349**
SURPLUS / (DÉFICIT)	**(82)**	**(93)**	**11**

CAMPUS DE SHIPPAGAN
REVENUS ($000)

	Budget 2013-2014 $	Budget 2012-2013 $	Variations $
Scolarité			
Temps complet	2 301	2 205	96
Temps partiel	492	467	25
	2 793	2 672	121
Subventions			
Provinciales			
Non-restreintes	6 055	6 055	0
Restreintes	213	213	0
Spécifiques			
Programme en science infirmière	928	883	45
	7 196	7 151	45
Spéciales - Frais indirects de recherche	115	100	15
	7 311	7 251	60
Résidences et entreprises	529	549	(20)
Autres revenus			
Intérêts sur placements	30	25	5
Locations	501	494	7
Divers	66	67	(1)
	597	586	11
Total des revenus	**11 230**	**11 058**	**172**

CAMPUS DE SHIPPAGAN
DÉPENSES ($000)

	Budget 2013-2014 $	Budget 2012-2013 $	Variations $
Académique - Enseignement			
Gestion	806	771	35
Gestion des zones côtières	308	298	10
Arts et Sciences humaines	1 599	1 657	(58)
Sciences	1 235	1 123	112
Science infirmière	1 910	1 637	273
Recherche universitaire	26	26	0
Education permanente	464	488	(24)
Total - Académique - Enseignement	6 348	6 000	348
Académique - Soutien			
Doyen des Etudes	229	219	10
Bibliothèque	311	307	4
Direction générale des technologies	484	517	(33)
Registrariat et Recrutement	170	167	3
Service de l'imprimerie	56	56	0
Total - Académique - Soutien	1 250	1 266	(16)
Services aux étudiantes et étudiants	560	614	(54)
Administration	910	881	29
Bâtiments et terrains			
Entretien et réparation	143	141	2
Conciergerie	477	486	(9)
La Chaudière, eau, égouts, électricité, téléphone, etc.	691	670	21
Rénovations et équipement	213	213	0
Service de la dette	142	142	0
Total - Bâtiments et terrains	1 666	1 652	14
Résidences et entreprises	539	558	(19)
Dépenses extraordinaires	112	87	25
Total des dépenses	**11 385**	**11 058**	**327**
SURPLUS / (DÉFICIT)	**(155)**	**0**	**(155)**

CAMPUS DE MONCTON
ÉTAT DES REVENUS

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
Scolarité			
Temps complet	25 093 770 $	22 083 892 $	3 009 878 $
Temps partiel			
Printemps et été	1 354 000	1 326 000	28 000
Automne et hiver	1 130 000	1 030 691	99 309
Enseignement populaire	230 000	230 000	0
	2 714 000	2 586 691	127 309
Subventions			
Provinciales			
Non-restreintes	49 487 913	49 487 913	0
Restreintes	2 022 059	2 022 059	0
Spécifiques			
Programme en science infirmière	834 030	1 167 834	(333 804)
Centre de formation médicale	1 070 070	710 070	360 000
Musée acadien	200 000	200 000	0
	53 614 072	53 587 876	26 196
Spéciales - Frais indirects de recherche	725 509	725 509	0
	54 339 581	54 313 385	26 196
Résidences et entreprises	6 396 700	5 961 938	434 762
Autres revenus			
C.E.P.S., Aréna et Sports universitaires	1 023 455	1 002 529	20 926
Locations	441 000	377 090	63 910
Intérêts sur placements	300 000	300 000	0
Frais administratifs	331 250	331 250	0
Divers	487 500	477 500	10 000
	2 583 205	2 488 369	94 836
TOTAL DES REVENUS	**91 127 256 $**	**87 434 275 $**	**3 692 981 $**

CAMPUS DE MONCTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
ACADÉMIQUE - ENSEIGNEMENT			
Faculté des arts et des sciences sociales (excluant l'École de travail social)			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	8 898 550 $	8 527 779 $	370 771 $
Salaires autres temps plein	605 001	575 220	29 781
Salaires sabbatiques et bourses	804 701	828 464	(23 763)
Salaires temps partiel	507 710	482 710	25 000
Total des salaires	10 815 962	10 414 173	401 789
Avantages sociaux	1 489 400	1 480 248	9 152
Fonds de développement professionnel	174 800	128 300	46 500
Matériel et services	226 651	226 651	0
Équipement	27 720	27 720	0
Total - Faculté des arts et des sciences sociales (excluant l'École de travail social)	**12 734 533 $**	**12 277 092 $**	**457 441 $**
École de travail social			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	847 613 $	794 856 $	52 757 $
Salaires autres temps plein	103 310	98 566	4 744
Salaires temps partiel	151 830	151 830	0
Total des salaires	1 102 753	1 045 252	57 501
Avantages sociaux	159 000	151 954	7 046
Fonds de développement professionnel	12 600	8 500	4 100
Matériel et services	19 502	19 502	0
Total - École de travail social	**1 293 855 $**	**1 225 208 $**	**68 647 $**
Total - Faculté des arts et des sciences sociales			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	9 746 163 $	9 322 635 $	423 528 $
Salaires autres temps plein	708 311	673 786	34 525
Salaires sabbatiques et bourses	804 701	828 464	(23 763)
Salaires temps partiel	659 540	634 540	25 000
Total des salaires	11 918 715	11 459 425	459 290
Avantages sociaux	1 648 400	1 632 202	16 198
Fonds de développement professionnel	187 400	136 800	50 600
Matériel et services	246 153	246 153	0
Équipement	27 720	27 720	0
Total - Faculté des arts et des sciences sociales	**14 028 388 $**	**13 502 300 $**	**526 088 $**

CAMPUS DE MONCTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
Faculté des sciences			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	4 651 384 $	4 375 575 $	275 809 $
Salaires autres temps plein	898 728	870 062	28 666
Salaires sabbatiques et bourses	424 670	611 343	(186 673)
Salaires temps partiel	386 250	381 000	5 250
Total des salaires	6 361 032	6 237 980	123 052
Avantages sociaux	886 000	872 854	13 146
Fonds de développement professionnel	86 500	67 850	18 650
Matériel et services	282 800	256 800	26 000
Équipement	137 896	137 896	0
Total - Faculté des sciences	**7 754 228 $**	**7 573 380 $**	**180 848 $**
Faculté des sciences de l'éducation			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	2 715 440 $	2 512 381 $	203 059 $
Salaires autres temps plein	340 937	329 456	11 481
Salaires sabbatiques et bourses	162 963	278 287	(115 324)
Salaires temps partiel	698 951	698 951	0
Total des salaires	3 918 291	3 819 075	99 216
Avantages sociaux	515 800	503 906	11 894
Fonds de développement professionnel	53 900	37 400	16 500
Matériel et services	120 026	120 026	0
Équipement	9 900	9 900	0
Total - Faculté des sciences de l'éducation	**4 617 917 $**	**4 490 307 $**	**127 610 $**
Faculté d'administration			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	2 577 021 $	2 470 624 $	106 397 $
Salaires autres temps plein	334 254	252 093	82 161
Salaires sabbatiques et bourses	166 511	116 132	50 379
Salaires temps partiel	329 800	321 037	8 763
Total des salaires	3 407 586	3 159 886	247 700
Avantages sociaux	467 200	413 746	53 454
Fonds de développement professionnel	42 700	32 100	10 600
Matériel et services	86 649	86 649	0
Équipement	9 900	9 900	0
Total - Faculté d'administration	**4 014 035 $**	**3 702 281 $**	**311 754 $**

CAMPUS DE MONCTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
Faculté de droit			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	1 360 867 $	1 291 619 $	69 248 $
Salaires autres temps plein	91 427	88 300	3 127
Salaires sabbatiques et bourses	86 231	110 150	(23 919)
Salaires temps partiel	86 550	86 550	0
Total des salaires	1 625 075	1 576 619	48 456
Avantages sociaux	221 700	220 975	725
Fonds de développement professionnel	20 700	15 400	5 300
Matériel et services	34 133	34 133	0
Équipement	990	990	0
Total - Faculté de droit	**1 902 598 $**	**1 848 117 $**	**54 481 $**
Faculté d'ingénierie			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	2 710 591 $	2 575 354 $	135 237 $
Salaires autres temps plein	562 532	547 525	15 007
Salaires sabbatiques et bourses	82 088	142 678	(60 590)
Salaires temps partiel	156 075	70 000	86 075
Total des salaires	3 511 286	3 335 557	175 729
Avantages sociaux	501 700	490 078	11 622
Fonds de développement professionnel	34 600	32 400	2 200
Matériel et services	72 500	67 048	5 452
Équipement	68 646	68 646	0
Total - Faculté d'ingénierie	**4 188 732 $**	**3 993 729 $**	**195 003 $**
Faculté des sciences de la santé et des services communautaires - Décanat			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	172 631 $	165 676 $	6 955 $
Salaires autres temps plein	50 554	48 837	1 717
Salaires temps partiel	4 000	4 000	0
Total des salaires	227 185	218 513	8 672
Avantages sociaux	30 800	30 711	89
Fonds de développement professionnel	1 400	900	500
Matériel et services	7 238	7 238	0
Équipement	9 246	9 246	0
Total - Faculté des sciences de la santé et des services communautaires - Décanat	**275 869 $**	**266 608 $**	**9 261 $**

CAMPUS DE MONCTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
École de science infirmière			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	1 536 277 $	1 391 046 $	145 231 $
Salaires autres temps plein	76 421	73 863	2 558
Salaires sabbatiques et bourses	44 886	240 536	(195 650)
Salaires temps partiel	1 313 389	913 389	400 000
Total des salaires	2 970 973	2 618 834	352 139
Avantages sociaux	341 700	321 173	20 527
Fonds de développement professionnel	34 800	33 000	1 800
Matériel et services	118 131	118 131	0
Équipement	9 900	9 900	0
Total - École de science infirmière	**3 475 504 $**	**3 101 038 $**	**374 466 $**
École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	1 164 009 $	1 093 250 $	70 759 $
Salaires autres temps plein	40 873	39 463	1 410
Salaires temps partiel	88 613	18 613	70 000
Total des salaires	1 293 495	1 151 326	142 169
Avantages sociaux	176 000	166 117	9 883
Fonds de développement professionnel	15 400	14 500	900
Matériel et services	29 760	29 760	0
Équipement	6 000	6 000	0
Total - École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales	**1 520 655 $**	**1 367 703 $**	**152 952 $**
École de kinésiologie et de récréologie			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	969 363 $	922 481 $	46 882 $
Salaires autres temps plein	96 731	93 282	3 449
Salaires sabbatiques et bourses	33 905	85 049	(51 144)
Salaires temps partiel	135 000	135 000	0
Total des salaires	1 234 999	1 235 812	(813)
Avantages sociaux	176 900	176 904	(4)
Fonds de développement professionnel	14 000	7 600	6 400
Matériel et services	35 147	35 147	0
Équipement	10 900	10 900	0
Total - Ecole de kinésiologie et de récréologie	**1 471 946 $**	**1 466 363 $**	**5 583 $**

CAMPUS DE MONCTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
École de psychologie			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	1 410 179 $	1 219 489 $	190 690 $
Salaires autres temps plein	103 407	99 871	3 536
Salaires sabbatiques et bourses	106 266	201 633	(95 367)
Salaires temps partiel	45 500	45 500	0
Total des salaires	1 665 352	1 566 493	98 859
Avantages sociaux	236 800	221 862	14 938
Fonds de développement professionnel	24 500	20 450	4 050
Matériel et services	21 100	21 100	0
Total - École de psychologie	**1 947 752 $**	**1 829 905 $**	**117 847 $**
Total - Faculté des sciences de la santé et des services communautaires			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	5 252 459 $	4 791 942 $	460 517 $
Salaires autres temps plein	367 986	355 316	12 670
Salaires sabbatiques et bourses	185 057	527 218	(342 161)
Salaires temps partiel	1 586 502	1 116 502	470 000
Total des salaires	7 392 004	6 790 978	601 026
Avantages sociaux	962 200	916 767	45 433
Fonds de développement professionnel	90 100	76 450	13 650
Matériel et services	211 376	211 376	0
Équipement	36 046	36 046	0
Total - Faculté des sciences de la santé et des services communautaires	**8 691 726 $**	**8 031 617 $**	**660 109 $**
Faculté des études supérieures et de la recherche			
Salaires			
Salaires autres temps plein	165 643 $	162 946 $	2 697 $
Salaires temps partiel	84 966	12 700	72 266
Total des salaires	250 609	175 646	74 963
Avantages sociaux	31 500	25 389	6 111
Matériel et services	277 178	348 444	(71 266)
Total - Faculté des études supérieures et de la recherche	**559 287 $**	**549 479 $**	**9 808 $**

CAMPUS DE MONCTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
Maîtrise en études de l'environnement			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	197 822 $	154 619 $	43 203 $
Salaires autres temps plein	20 436	19 732	704
Salaires sabbatiques et bourses	0	37 881	(37 881)
Salaires temps partiel	49 179	64 179	(15 000)
Total des salaires	267 437	276 411	(8 974)
Avantages sociaux	34 600	35 509	(909)
Fonds de développement professionnel	1 400	2 150	(750)
Matériel et services	9 019	9 019	0
Total - Maîtrise en études de l'environnement	**312 456 $**	**323 089 $**	**(10 633) $**
Maîtrise en sciences forestières			
Salaires académiques temps plein	84 429 $	84 429 $	0 $
Avantages sociaux	13 300	13 220	80
Total - Maîtrise en sciences forestières	**97 729 $**	**97 649 $**	**80 $**
Éducation permanente			
Salaires			
Salaires autres temps plein	439 732 $	422 178 $	17 554 $
Salaires temps partiel	1 284 000	1 218 000	66 000
Total des salaires	1 723 732	1 640 178	83 554
Avantages sociaux	174 200	165 303	8 897
Matériel et services	285 500	287 500	(2 000)
Équipement	15 000	15 000	0
Total - Éducation permanente	**2 198 432 $**	**2 107 981 $**	**90 451 $**
Réserve - Solde reporté	**200 000 $**	**200 000 $**	**0 $**
ACADÉMIQUE - SOUTIEN			
Bibliothèques			
Salaires			
Salaires autres temps plein	2 182 107 $	2 081 409 $	100 698 $
Salaires temps partiel	122 869	122 869	0
Total des salaires	2 304 976	2 204 278	100 698
Avantages sociaux	388 500	371 772	16 728
Fonds de développement professionnel	16 800	9 500	7 300
Matériel et services	185 388	185 388	0
Équipement	1 881	1 881	0
Collections	1 666 764	1 666 764	0
Total - Bibliothèques	**4 564 309 $**	**4 439 583 $**	**124 726 $**

CAMPUS DE MONCTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
Centre d'études acadiennes			
Salaires			
Salaires autres temps plein	333 429 $	320 925 $	12 504 $
Salaires temps partiel	1 095	1 095	0
Total des salaires	334 524	322 020	12 504
Avantages sociaux	58 900	56 755	2 145
Matériel et services	9 400	4 975	4 425
Collections	3 950	3 950	0
Total - Centre d'études acadiennes	**406 774 $**	**387 700 $**	**19 074 $**
Institut d'études acadiennes			
Salaires autres temps plein	141 998 $	97 492 $	44 506 $
Avantages sociaux	23 400	14 722	8 678
Matériel et services	21 091	21 091	0
Total - Institut d'études acadiennes	**186 489 $**	**133 305 $**	**53 184 $**
Musée acadien et Galerie d'art			
Salaires			
Salaires autres temps plein	205 341 $	197 136 $	8 205 $
Salaires temps partiel	28 100	28 100	0
Total des salaires	233 441	225 236	8 205
Avantages sociaux	39 700	38 142	1 558
Matériel et services	35 985	35 985	0
Total - Musée acadien et Galerie d'art	**309 126 $**	**299 363 $**	**9 763 $**
La Revue de l'U. de M.			
Matériel et services	**18 300 $**	**18 300 $**	**0 $**
Programmes coopératifs			
Salaires			
Salaires autres temps plein	240 518 $	229 297 $	11 221 $
Salaires temps partiel	90 022	90 022	0
Total des salaires	330 540	319 319	11 221
Avantages sociaux	48 800	46 705	2 095
Matériel et services	42 561	42 561	0
Équipement	3 960	3 960	0
Total - Programmes coopératifs	**425 861 $**	**412 545 $**	**13 316 $**

CAMPUS DE MONCTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
Bureau des relations internationales			
Salaires			
Salaires autres temps plein	206 373 $	197 969 $	8 404 $
Salaires temps partiel	12 180	0	12 180
Total des salaires	218 553	197 969	20 584
Avantages sociaux	35 500	33 153	2 347
Matériel et services	48 486	38 486	10 000
Total - Bureau des relations internationales	**302 539 $**	**269 608 $**	**32 931 $**
Direction générale des technologies			
Salaires			
Salaires autres temps plein	1 501 226 $	1 459 908 $	41 318 $
Salaires temps partiel	135 696	135 557	139
Total des salaires	1 636 922	1 595 465	41 457
Avantages sociaux	263 100	255 208	7 892
Matériel et services	955 497	779 646	175 851
Équipement	826 509	826 509	0
Total - Direction générale des technologies	**3 682 028 $**	**3 456 828 $**	**225 200 $**
Bureau du recrutement étudiant			
Salaires			
Salaires autres temps plein	280 334 $	205 249 $	75 085 $
Salaires temps partiel	18 500	18 500	0
Total des salaires	298 834	223 749	75 085
Avantages sociaux	48 100	35 452	12 648
Matériel et services	851 253	651 253	200 000
Total - Bureau du recrutement étudiant	**1 198 187 $**	**910 454 $**	**287 733 $**
C.E.P.S. et Aréna			
Salaires			
Salaires autres temps plein	277 348 $	276 353 $	995 $
Salaires temps partiel	271 316	247 321	23 995
Total des salaires	548 664	523 674	24 990
Avantages sociaux	74 800	71 377	3 423
Matériel et services	83 281	86 350	(3 069)
Total - C.E.P.S. et Aréna	**706 745 $**	**681 401 $**	**25 344 $**

CAMPUS DE MONCTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
Vice-rectorat à l'enseignement et à la recherche			
Salaires			
Salaires autres temps plein	533 018 $	499 277 $	33 741 $
Salaires temps partiel	16 250	16 250	0
Total des salaires	549 268	515 527	33 741
Avantages sociaux	71 300	71 248	52
Matériel et services	121 340	154 340	(33 000)
Total - Vice-rectorat à l'enseignement et à la recherche	**741 908 $**	**741 115 $**	**793 $**
Vice-rectorat aux affaires étudiantes et internationales			
Salaires autres temps plein	190 015 $	179 014 $	11 001 $
Avantages sociaux	27 700	28 036	(336)
Matériel et services	74 000	41 000	33 000
Total - Vice-rectorat aux affaires étudiantes et internationales	**291 715 $**	**248 050 $**	**43 665 $**
Registrariat			
Salaires			
Salaires autres temps plein	547 130 $	526 365 $	20 765 $
Salaires temps partiel	127 000	107 000	20 000
Total des salaires	674 130	633 365	40 765
Avantages sociaux	108 800	103 050	5 750
Matériel et services	52 552	52 552	0
Total - Registrariat	**835 482 $**	**788 967 $**	**46 515 $**
Service de l'imprimerie			
Salaires autres temps plein	180 088 $	173 969 $	6 119 $
Avantages sociaux	33 900	32 598	1 302
Matériel et services	223 300	290 200	(66 900)
Total - Service de l'imprimerie	**437 288 $**	**496 767 $**	**(59 479) $**
Sénat académique et graduations			
Matériel et services	**103 000 $**	**98 000 $**	**5 000 $**

CAMPUS DE MONCTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
SERVICES AUX ÉTUDIANTES ET ÉTUDIANTS			
(Direction, Bourses, Sports universitaires, Services d'orientation et de recherche de travail, Service de santé et de psychologie et Loisirs socioculturels)			
Salaires			
Salaires autres temps plein	1 230 932 $	1 188 359 $	42 573 $
Salaires temps partiel	610 713	534 399	76 314
Total des salaires	1 841 645	1 722 758	118 887
Avantages sociaux	261 300	246 917	14 383
Matériel et services	684 768	636 179	48 589
Bourses	1 366 638	1 329 414	37 224
Équipement	2 000	2 000	0
Total - Services aux étudiantes et étudiants	**4 156 351 $**	**3 937 268 $**	**219 083 $**
DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS UNIVERSITAIRES			
(Direction, Service des communications, Développement philanthropique et Anciens et amis)			
Salaires			
Salaires autres temps plein	721 590 $	692 949 $	28 641 $
Salaires temps partiel	155 620	155 620	0
Total des salaires	877 210	848 569	28 641
Avantages sociaux	130 000	126 141	3 859
Matériel et services	218 213	218 213	0
Total - Direction générale des relations universitaires	**1 225 423 $**	**1 192 923 $**	**32 500 $**
ADMINISTRATION			
(Rectorat, VRARH, Secrétariat général, Service des finances, Service des achats, Ressources humaines / Affaires professorales et Instances)			
Salaires			
Salaires autres temps plein	2 836 397 $	2 699 065 $	137 332 $
Salaires temps partiel	376 080	231 080	145 000
Total des salaires	3 212 477	2 930 145	282 332
Avantages sociaux	490 100	457 234	32 866
Matériel et services	1 198 216	1 412 696	(214 480)
Total - Administration	**4 900 793 $**	**4 800 075 $**	**100 718 $**

CAMPUS DE MONCTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
BÂTIMENTS ET TERRAINS			
Entretien et réparation			
Salaires			
Salaires autres temps plein	1 394 117 $	1 310 347 $	83 770 $
Salaires temps partiel	393 400	373 580	19 820
Total des salaires	1 787 517	1 683 927	103 590
Avantages sociaux	311 400	290 668	20 732
Matériel et services	587 020	571 420	15 600
Équipement	19 780	19 780	0
Total - Entretien et réparation	**2 705 717 $**	**2 565 795 $**	**139 922 $**
Centre de formation médicale			
Salaires temps partiel	249 200 $	206 200 $	43 000 $
Avantages sociaux	20 000	16 211	3 789
Matériel et services	388 800	331 664	57 136
Total - Centre de formation médicale	**658 000 $**	**554 075 $**	**103 925 $**
La Chaudière, eau, égouts, électricité, etc.			
Salaires			
Salaires autres temps plein	274 793 $	265 450 $	9 343 $
Salaires temps partiel	38 000	36 300	1 700
Total des salaires	312 793	301 750	11 043
Avantages sociaux	52 500	50 501	1 999
Matériel et services	3 200 760	3 561 725	(360 965)
Total - La Chaudière, eau, égouts, électricité, etc.	**3 566 053 $**	**3 913 976 $**	**(347 923) $**
Conciergerie			
Salaires			
Salaires autres temps plein	1 248 194 $	1 210 426 $	37 768 $
Salaires temps partiel	306 400	232 490	73 910
Total des salaires	1 554 594	1 442 916	111 678
Avantages sociaux	342 300	321 645	20 655
Matériel et services	224 300	224 345	(45)
Total - Conciergerie	**2 121 194 $**	**1 988 906 $**	**132 288 $**
Sécurité			
Salaires			
Salaires autres temps plein	638 600 $	616 883 $	21 717 $
Salaires temps partiel	198 300	145 340	52 960
Total des salaires	836 900	762 223	74 677
Avantages sociaux	142 800	133 204	9 596
Matériel et services	102 600	95 200	7 400
Total - Sécurité	**1 082 300 $**	**990 627 $**	**91 673 $**
Rénovations majeures	**1 148 923 $**	**1 148 923 $**	**0 $**

CAMPUS DE MONCTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
RÉSIDENCES ET ENTREPRISES			
Résidence Lefèbvre			
Salaires			
Salaires autres temps plein	71 000 $	67 500 $	3 500 $
Salaires temps partiel	59 300	54 400	4 900
Total des salaires	130 300	121 900	8 400
Avantages sociaux	4 800	4 277	523
Matériel et services	147 800	145 700	2 100
Total - Résidence Lefèbvre	**282 900 $**	**271 877 $**	**11 023 $**
Résidence Lafrance			
Salaires			
Salaires autres temps plein	98 300 $	93 700 $	4 600 $
Salaires temps partiel	65 900	60 100	5 800
Total des salaires	164 200	153 800	10 400
Avantages sociaux	5 300	4 725	575
Matériel et services	320 200	322 900	(2 700)
Total - Résidence Lafrance	**489 700 $**	**481 425 $**	**8 275 $**
Résidence P.-A.-Landry			
Salaires			
Salaires autres temps plein	21 900 $	20 800 $	1 100 $
Salaires temps partiel	16 800	15 500	1 300
Total des salaires	38 700	36 300	2 400
Avantages sociaux	1 300	1 219	81
Matériel et services	65 400	65 900	(500)
Total - Résidence P.-A.-Landry	**105 400 $**	**103 419 $**	**1 981 $**
Résidence Médard-Collette			
Salaires			
Salaires autres temps plein	100 600 $	95 600 $	5 000 $
Salaires temps partiel	73 900	68 000	5 900
Total des salaires	174 500	163 600	10 900
Avantages sociaux	5 900	5 346	554
Matériel et services	795 800	817 800	(22 000)
Total - Résidence Médard-Collette	**976 200 $**	**986 746 $**	**(10 546) $**

CAMPUS DE MONCTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
Résidences hors campus			
Salaires			
Salaires autres temps plein	215 248 $	205 256 $	9 992 $
Salaires temps partiel	40 500	37 200	3 300
Total des salaires	255 748	242 456	13 292
Avantages sociaux	32 700	31 023	1 677
Matériel et services	326 200	330 600	(4 400)
Total - Résidences hors campus	**614 648 $**	**604 079 $**	**10 569 $**
Cafétéria			
Salaires			
Salaires autres temps plein	21 300 $	24 500 $	(3 200) $
Salaires temps partiel	70 000	0	70 000
Total des salaires	91 300	24 500	66 800
Avantages sociaux	5 600	0	5 600
Matériel et services	45 800	35 600	10 200
Total - Cafétéria	**142 700 $**	**60 100 $**	**82 600 $**
Librairie Acadienne			
Salaires			
Salaires autres temps plein	267 431 $	257 381 $	10 050 $
Salaires temps partiel	44 200	42 100	2 100
Total des salaires	311 631	299 481	12 150
Avantages sociaux	53 500	51 266	2 234
Matériel et services	1 458 800	1 563 400	(104 600)
Total - Librairie Acadienne	**1 823 931 $**	**1 914 147 $**	**(90 216) $**
Sciences de l'environnement			
Salaires			
Salaires autres temps plein	70 600 $	57 800 $	12 800 $
Salaires temps partiel	72 800	20 000	52 800
Total des salaires	143 400	77 800	65 600
Avantages sociaux	5 800	1 572	4 228
Matériel et services	1 088 200	876 299	211 901
Total - Sciences de l'environnement	**1 237 400 $**	**955 671 $**	**281 729 $**

CAMPUS DE MONCTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
Pavillon J.-Raymond-Frenette - Phase II			
Salaires			
Salaires autres temps plein	3 500 $	3 300 $	200 $
Salaires temps partiel	100 600	95 700	4 900
Total des salaires	104 100	99 000	5 100
Avantages sociaux	8 100	7 524	576
Matériel et services	208 744	201 744	7 000
Total - Pav. J.-Raymond-Frenette - Phase II	**320 944 $**	**308 268 $**	**12 676 $**
Location ponctuelle			
Salaires temps partiel	8 800 $	8 400 $	400 $
Avantages sociaux	700	660	40
Matériel et services	4 600	5 000	(400)
Total - Location ponctuelle	**14 100 $**	**14 060 $**	**40 $**
Dépenses extraordinaires			
Régimes de retraite			
Déficit de solvabilité - Intérêts sur la dette	19 300 $	60 000 $	(40 700) $
Déficit de continuité - Contributions supplémentaires	760 000	780 000	(20 000)
Total - Dépenses extraordinaires	**779 300 $**	**840 000 $**	**(60 700) $**
TOTAL DES DÉPENSES	**91 127 256 $**	**87 434 275 $**	**3 692 981 $**
SURPLUS / (DÉFICIT)	**0 $**	**0 $**	**0 $**

CAMPUS D'EDMUNDSTON
ÉTAT DES REVENUS

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
Scolarité			
Temps complet	2 484 025 $	2 284 600 $	199 425 $
Temps partiel			
Printemps et été	156 293	146 253	10 040
Automne et hiver	107 107	130 753	(23 646)
Enseignement populaire	26 500	51 500	(25 000)
	289 900	328 506	(38 606)
Subventions			
Provinciales			
Non-restreintes	7 815 791	7 815 791	0
Restreintes	351 189	351 189	0
Spécifiques			
Programme en science infirmière	661 704	432 257	229 447
Musée du Madawaska	65 000	65 000	0
	8 893 684	8 664 237	229 447
Spéciales - Frais indirects de recherche	20 000	35 000	(15 000)
	8 913 684	8 699 237	214 447
Résidences et entreprises	745 779	717 508	28 271
Autres revenus			
Intérêts sur placements	25 000	45 000	(20 000)
Divers	301 962	325 300	(23 338)
	326 962	370 300	(43 338)
TOTAL DES REVENUS	**12 760 350 $**	**12 400 151 $**	**360 199 $**

CAMPUS D'EDMUNDSTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
ACADÉMIQUE - ENSEIGNEMENT			
Éducation et Lettres			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	914 612 $	959 391 $	(44 779) $
Salaires temps partiel	128 470	110 955	17 515
Total des salaires	1 043 082	1 070 346	(27 264)
Avantages sociaux	201 447	192 209	9 238
Fonds de développement professionnel	14 472	15 197	(725)
Matériel et services	50 739	44 739	6 000
Total - Education et Lettres	**1 309 740 $**	**1 322 491 $**	**(12 751) $**
Sciences			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	1 074 637 $	944 714 $	129 923 $
Salaires autres temps plein	84 093	78 862	5 231
Salaires temps partiel	92 492	66 509	25 983
Total des salaires	1 251 222	1 090 085	161 137
Avantages sociaux	178 787	167 791	10 996
Fonds de développement professionnel	12 060	12 859	(799)
Matériel et services	26 700	24 200	2 500
Total - Sciences	**1 468 769 $**	**1 294 935 $**	**173 834 $**
Administration des affaires et Sciences humaines			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	1 234 367 $	1 173 777 $	60 590 $
Salaires temps partiel	77 867	102 042	(24 175)
Total des salaires	1 312 234	1 275 819	36 415
Avantages sociaux	209 311	196 456	12 855
Fonds de développement professionnel	15 678	15 197	481
Matériel et services	20 158	20 158	0
Total - Administration des affaires et Sciences humaines	**1 557 381 $**	**1 507 630 $**	**49 751 $**
Foresterie			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	1 050 789 $	1 013 977 $	36 812 $
Salaires autres temps plein	90 181	94 435	(4 254)
Salaires temps partiel	34 214	12 500	21 714
Total des salaires	1 175 184	1 120 912	54 272
Avantages sociaux	191 158	201 257	(10 099)
Fonds de développement professionnel	13 266	11 690	1 576
Matériel et services	42 998	54 239	(11 241)
Total - Foresterie	**1 422 606 $**	**1 388 098 $**	**34 508 $**

CAMPUS D'EDMUNDSTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
Science infirmière			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	1 029 384 $	662 483 $	366 901 $
Salaires autres temps plein	48 078	307 103	(259 025)
Salaires temps partiel	119 451	155 339	(35 888)
Total des salaires	1 196 913	1 124 925	71 988
Avantages sociaux	184 517	174 841	9 676
Fonds de développement professionnel	15 678	8 183	7 495
Matériel et services	44 982	39 003	5 979
Total - Science infirmière	**1 442 090 $**	**1 346 952 $**	**95 138 $**
Recherche universitaire			
Salaires autres temps plein	10 713 $	10 233 $	480 $
Avantages sociaux	1 706	1 605	101
Matériel et services	37 600	37 600	0
Total - Recherche universitaire	**50 019 $**	**49 438 $**	**581 $**
Éducation permanente			
Salaires			
Salaires autres temps plein	67 206 $	87 372 $	(20 166) $
Salaires temps partiel	137 364	160 176	(22 812)
Total des salaires	204 570	247 548	(42 978)
Avantages sociaux	27 560	28 639	(1 079)
Matériel et services	48 580	64 677	(16 097)
Total - Éducation permanente	**280 710 $**	**340 864 $**	**(60 154) $**
ACADÉMIQUE - SOUTIEN			
Bibliothèque			
Salaires			
Salaires autres temps plein	233 067 $	324 404 $	(91 337) $
Salaires temps partiel	19 110	13 800	5 310
Total des salaires	252 177	338 204	(86 027)
Avantages sociaux	50 503	57 269	(6 766)
Fonds de développement professionnel	0	1 169	(1 169)
Matériel et services	45 043	45 043	0
Collections	47 000	47 000	0
Total - Bibliothèque	**394 723 $**	**488 685 $**	**(93 962) $**

CAMPUS D'EDMUNDSTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
Direction générale des technologies			
Salaires			
Salaires autres temps plein	247 489 $	248 641 $	(1 152) $
Salaires temps partiel	0	4 000	(4 000)
Total des salaires	247 489	252 641	(5 152)
Avantages sociaux	54 795	52 081	2 714
Matériel et services	61 597	121 949	(60 352)
Total - Direction générale des technologies	**363 881 $**	**426 671 $**	**(62 790) $**
Services à l'enseignement			
Salaires autres temps plein	50 622 $	51 044 $	(422) $
Salaires temps partiel	2 500	2 500	0
Total des salaires	53 122	53 544	(422)
Avantages sociaux	7 387	7 181	206
Matériel et services	(55 884)	(70 874)	14 990
Total - Services à l'enseignement	**4 625 $**	**(10 149) $**	**14 774 $**
Musée du Madawaska			
Salaires temps partiel	44 136 $	42 204 $	1 932 $
Avantages sociaux	7 454	7 048	406
Matériel et services	37 500	37 500	0
Total - Musée du Madawaska	**89 090 $**	**86 752 $**	**2 338 $**
Services pédagogiques et Centre de services académiques			
Salaires			
Salaires autres temps plein	255 636 $	239 310 $	16 326 $
Salaires temps partiel	5 500	4 000	1 500
Total des salaires	261 136	243 310	17 826
Avantages sociaux	50 721	48 040	2 681
Matériel et services	49 770	41 450	8 320
Total - Services pédagogiques et Centre de services académiques	**361 627 $**	**332 800 $**	**28 827 $**
Recrutement			
Salaires autres temps plein	60 187 $	54 885 $	5 302 $
Avantages sociaux	17 951	18 881	(930)
Matériel et services	43 760	43 760	0
Total - Recrutement	**121 898 $**	**117 526 $**	**4 372 $**

CAMPUS D'EDMUNDSTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
SERVICES AUX ÉTUDIANTES ET ÉTUDIANTS			
(Direction, Bourses, Sports universitaires, Loisirs socioculturels / La Cheminée)			
Salaires			
Salaires autres temps plein	173 785 $	164 092 $	9 693 $
Salaires temps partiel	46 680	45 080	1 600
Total des salaires	220 465	209 172	11 293
Avantages sociaux	39 335	42 415	(3 080)
Matériel et services	153 282	116 152	37 130
Bourses	213 140	207 265	5 875
Total - Services aux étudiantes et étudiants	**626 222 $**	**575 004 $**	**51 218 $**
ADMINISTRATION			
(Vice-rectorat, Budget central, Service des finances, Ressources humaines, Service des communications et Développement universitaire)			
Salaires			
Salaires autres temps plein	517 695 $	494 196 $	23 499 $
Salaires temps partiel	19 686	8 200	11 486
Total des salaires	537 381	502 396	34 985
Avantages sociaux	111 831	78 939	32 892
Matériel et services	347 852	339 755	8 097
Total - Administration	**997 064 $**	**921 090 $**	**75 974 $**
BÂTIMENTS ET TERRAINS			
Réparations et Sécurité			
Salaires			
Salaires autres temps plein	75 642 $	85 491 $	(9 849) $
Salaires temps partiel	12 967	3 559	9 408
Total des salaires	88 609	89 050	(441)
Avantages sociaux	9 717	17 095	(7 378)
Matériel et services	59 107	47 087	12 020
Total - Réparations et Sécurité	**157 433 $**	**153 232 $**	**4 201 $**

CAMPUS D'EDMUNDSTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
La Chaudière, eau, égouts, électricité, etc.			
Salaires			
Salaires autres temps plein	118 510 $	108 875 $	9 635 $
Salaires temps partiel	80 014	75 768	4 246
Total des salaires	198 524	184 643	13 881
Avantages sociaux	26 293	34 416	(8 123)
Matériel et services	482 938	481 138	1 800
Total - La Chaudière, eau, égouts, électricité, etc.	**707 755 $**	**700 197 $**	**7 558 $**
Conciergerie			
Salaires			
Salaires autres temps plein	210 291 $	202 245 $	8 046 $
Salaires temps partiel	1 000	1 000	0
Total des salaires	211 291	203 245	8 046
Avantages sociaux	43 060	39 092	3 968
Matériel et services	34 150	28 016	6 134
Total - Conciergerie	**288 501 $**	**270 353 $**	**18 148 $**
Rénovations et équipement	**294 189 $**	**294 189 $**	**0 $**
RÉSIDENCES ET ENTREPRISES			
Librairie			
Salaires			
Salaires autres temps plein	43 136 $	41 204 $	1 932 $
Salaires temps partiel	27 444	7 959	19 485
Total des salaires	70 580	49 163	21 417
Avantages sociaux	6 620	5 974	646
Matériel et services	297 650	297 650	0
Total - Librairie	**374 850 $**	**352 787 $**	**22 063 $**
Résidence			
Salaires			
Salaires autres temps plein	62 738 $	59 930 $	2 808 $
Salaires temps partiel	35 000	35 000	0
Total des salaires	97 738	94 930	2 808
Avantages sociaux	12 755	12 104	651
Matériel et services	281 948	275 248	6 700
Total - Résidence	**392 441 $**	**382 282 $**	**10 159 $**
Cafétéria	**3 200 $**	**0 $**	**3 200 $**

CAMPUS D'EDMUNDSTON
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
Dépenses extraordinaires			
Régimes de retraite			
Déficit de solvabilité - Intérêts sur la dette	3 622 $	11 000 $	(7 378) $
Déficit de continuité - Contributions supplémentaires	130 000	140 000	(10 000)
Total - Dépenses extraordinaires	**133 622 $**	**151 000 $**	**(17 378) $**
TOTAL DES DÉPENSES	**12 842 436 $**	**12 492 827 $**	**349 609 $**
SURPLUS / (DÉFICIT)	**(82 086) $**	**(92 676) $**	**10 590 $**

CAMPUS DE SHIPPAGAN
ÉTAT DES REVENUS

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
Scolarité			
Temps complet	2 300 600 $	2 204 400 $	96 200 $
Temps partiel			
Printemps et été	349 770	333 750	16 020
Automne et hiver	142 740	133 500	9 240
	492 510	467 250	25 260
Subventions			
Provinciales			
Non-restreintes	6 055 393	6 055 393	0
Restreintes	213 142	213 142	0
Spécifiques			
Programme en science infirmière	928 191	882 521	45 670
	7 196 726	7 151 056	45 670
Spéciales - Frais indirects de recherche	115 000	100 000	15 000
	7 311 726	7 251 056	60 670
Résidences et entreprises	528 827	549 292	(20 465)
Autres revenus			
Intérêts sur placements	30 000	25 000	5 000
Locations	500 613	494 496	6 117
Divers	65 960	66 600	(640)
	596 573	586 096	10 477
TOTAL DES REVENUS	**11 230 236 $**	**11 058 094 $**	**172 142 $**

CAMPUS DE SHIPPAGAN
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
ACADÉMIQUE - ENSEIGNEMENT			
Gestion			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	664 003 $	642 851 $	21 152 $
Salaires temps partiel	23 868	13 975	9 893
Total des salaires	687 871	656 826	31 045
Avantages sociaux	101 272	97 456	3 816
Matériel et services	16 675	16 675	0
Total - Gestion	**805 818 $**	**770 957 $**	**34 861 $**
Gestion des zones côtières			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	247 534 $	234 581 $	12 953 $
Salaires temps partiel	3 978	9 315	(5 337)
Total des salaires	251 512 $	243 896 $	7 616 $
Avantages sociaux	39 424	37 771	1 653
Matériel et services	16 750	16 750	0
Total - Gestion des zones côtières	**307 686 $**	**298 417 $**	**9 269 $**
Arts et Sciences humaines			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	1 230 666 $	1 246 207 $	(15 541) $
Salaires temps partiel	112 739	165 757	(53 018)
Total des salaires	1 343 405	1 411 964	(68 559)
Avantages sociaux	208 117	197 850	10 267
Matériel et services	47 700	47 050	650
Total - Arts et Sciences humaines	**1 599 222 $**	**1 656 864 $**	**(57 642) $**
Sciences			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	871 354 $	830 440 $	40 914 $
Salaires autres temps plein	88 888	86 990	1 898
Salaires temps partiel	82 375	27 945	54 430
Total des salaires	1 042 617	945 375	97 242
Avantages sociaux	153 185	140 831	12 354
Matériel et services	39 400	36 950	2 450
Total - Sciences	**1 235 202 $**	**1 123 156 $**	**112 046 $**

CAMPUS DE SHIPPAGAN
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
Science infirmière			
Salaires			
Salaires académiques temps plein	777 825 $	730 216 $	47 609 $
Salaires autres temps plein	468 134	440 591	27 543
Salaires temps partiel	203 188	76 660	126 528
Total des salaires	1 449 147	1 247 467	201 680
Avantages sociaux	268 723	211 969	56 754
Matériel et services	192 120	177 482	14 638
Total - Science infirmière	**1 909 990 $**	**1 636 918 $**	**273 072 $**
Recherche universitaire			
Matériel et services	**26 000 $**	**26 000 $**	**0 $**
Éducation permanente			
Salaires			
Salaires autres temps plein	113 313 $	110 878 $	2 435 $
Salaires temps partiel	250 874	273 000	(22 126)
Total des salaires	364 187	383 878	(19 691)
Avantages sociaux	41 390	45 608	(4 218)
Matériel et services	58 700	58 700	0
Total - Éducation permanente	**464 277 $**	**488 186 $**	**(23 909) $**
ACADÉMIQUE - SOUTIEN			
Doyen des Études			
Salaires			
Salaires autres temps plein	184 613 $	173 688 $	10 925 $
Salaires temps partiel	2 500	7 158	(4 658)
Total des salaires	187 113	180 846	6 267
Avantages sociaux	28 580	25 104	3 476
Matériel et services	13 000	13 000	0
Total - Doyen des Études	**228 693 $**	**218 950 $**	**9 743 $**
Bibliothèque			
Salaires			
Salaires autres temps plein	180 852 $	175 520 $	5 332 $
Salaires temps partiel	3 000	3 000	0
Total des salaires	183 852	178 520	5 332
Avantages sociaux	38 000	38 699	(699)
Matériel et services	39 500	39 500	0
Collections	50 000	50 000	0
Total - Bibliothèque	**311 352 $**	**306 719 $**	**4 633 $**

CAMPUS DE SHIPPAGAN
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
Direction générale des technologies			
Salaires			
Salaires autres temps plein	268 434 $	305 323 $	(36 889) $
Salaires temps partiel	13 548	3 000	10 548
Total des salaires	281 982	308 323	(26 341)
Avantages sociaux	53 870	60 868	(6 998)
Matériel et services	147 800	147 800	0
Total - Direction générale des technologies	**483 652 $**	**516 991 $**	**(33 339) $**
Registrariat et Recrutement			
Salaires			
Salaires autres temps plein	95 600 $	93 268 $	2 332 $
Salaires temps partiel	3 000	3 000	0
Total des salaires	98 600	96 268	2 332
Avantages sociaux	18 978	18 210	768
Matériel et services	52 500	52 500	0
Total - Registrariat et Recrutement	**170 078 $**	**166 978 $**	**3 100 $**
Service de l'imprimerie			
Matériel et services	**56 000 $**	**56 000 $**	**0 $**
SERVICES AUX ÉTUDIANTES ET ÉTUDIANTS			
(Direction, Bourses, Service de santé et d'orientation, Loisirs socioculturels et Sports universitaires)			
Salaires			
Salaires autres temps plein	199 194 $	245 789 $	(46 595) $
Salaires temps partiel	61 228	66 300	(5 072)
Total des salaires	260 422	312 089	(51 667)
Avantages sociaux	41 856	49 272	(7 416)
Matériel et services	98 800	98 300	500
Bourses	159 200	154 864	4 336
Total - Services aux étudiantes et étudiants	**560 278 $**	**614 525 $**	**(54 247) $**

CAMPUS DE SHIPPAGAN
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
ADMINISTRATION			
(Administration générale, Vice-rectorat, Service des finances, Anciens, anciennes et amis et Service des communications)			
Salaires			
Salaires autres temps plein	473 025 $	456 518 $	16 507 $
Salaires temps partiel	16 670	16 123	547
Total des salaires	489 695	472 641	17 054
Avantages sociaux	85 156	76 093	9 063
Matériel et services	334 990	332 130	2 860
Total - Administration	**909 841 $**	**880 864 $**	**28 977 $**
BÂTIMENTS ET TERRAINS			
Entretien et réparation			
Salaires			
Salaires autres temps plein	45 944 $	43 943 $	2 001 $
Salaires temps partiel	10 000	10 000	0
Total des salaires	55 944	53 943	2 001
Avantages sociaux	10 700	10 242	458
Matériel et services	77 000	77 000	0
Total - Entretien et réparation	**143 644 $**	**141 185 $**	**2 459 $**
Conciergerie			
Salaires			
Salaires autres temps plein	286 628 $	279 111 $	7 517 $
Salaires temps partiel	85 197	106 125	(20 928)
Total des salaires	371 825	385 236	(13 411)
Avantages sociaux	73 870	69 969	3 901
Matériel et services	31 000	31 000	0
Total - Conciergerie	**476 695 $**	**486 205 $**	**(9 510) $**
La Chaudière, eau, égouts, électricité, téléphone, etc.	**690 900 $**	**669 450 $**	**21 450 $**
Rénovations et équipement	**213 142 $**	**213 142 $**	**0 $**
Service de la dette	**141 800 $**	**141 800 $**	**0 $**

CAMPUS DE SHIPPAGAN
ÉTAT DES DÉPENSES

	Budget 2013-2014	Budget 2012-2013	Variations
RÉSIDENCES ET ENTREPRISES			
Immeuble résidentiel			
Salaires temps partiel	15 500 $	16 250 $	(750) $
Avantages sociaux	1 217	1 275	(58)
Matériel et services	31 172	31 092	80
Total - Immeuble résidentiel	**47 889 $**	**48 617 $**	**(728) $**
Résidence 8e rue			
Salaires temps partiel	18 000 $	19 200 $	(1 200) $
Avantages sociaux	1 414	1 508	(94)
Matériel et services	22 872	22 745	127
Total - Résidence 8e rue	**42 286 $**	**43 453 $**	**(1 167) $**
Résidence avenue de l'Église			
Salaires temps partiel	25 700 $	35 250 $	(9 550) $
Avantages sociaux	2 019	2 768	(749)
Matériel et services	190 933	199 204	(8 271)
Total - Résidence avenue de l'Église	**218 652 $**	**237 222 $**	**(18 570) $**
Librairie			
Salaires temps partiel	36 723 $	35 886 $	837 $
Avantages sociaux	8 044	7 809	235
Matériel et services	185 100	185 100	0
Total - Librairie	**229 867 $**	**228 795 $**	**1 072 $**
Dépenses extraordinaires			
Régimes de retraite			
Déficit de solvabilité - Intérêts sur la dette	2 150 $	6 700 $	(4 550) $
Déficit de continuité - Contributions supplémentaires	110 000	80 000	30 000
Total - Dépenses extraordinaires	**112 150 $**	**86 700 $**	**25 450 $**
TOTAL DES DÉPENSES	**11 385 114 $**	**11 058 094 $**	**327 020 $**
SURPLUS / (DÉFICIT)	**(154 878) $**	**0 $**	**(154 878) $**

ANNEXES

ANNEXE I

UNIVERSITÉ DE MONCTON
SUBVENTIONS PROVINCIALES PRÉLIMINAIRES
2013-2014

	2013-2014 ($)	2012-2013 ($)	Variations ($)	Variations (%)
Non-restreintes				
Fixe	40 526 400	40 526 400	0	
Spéciale - Université francophone	5 387 341	5 387 341	0	
Total - Fixe et Spéciale	45 913 741	45 913 741	0	0,00
Variable	12 926 356	12 926 356	0	0,00
Subvention du gel des droits de scolarité	4 519 000	4 519 000	0	0,00
Total - Non-restreintes	63 359 097	63 359 097	0	0,00
Restreintes				
Rénovations et équipement	2 586 390	2 586 390	0	0,00
Total - Non-restreintes et restreintes	**65 945 487**	**65 945 487**	**0**	0,00

RÉPARTITION DES SUBVENTIONS (2013-2014)

	TOTAL ($)	Moncton ($)		Edmundston ($)		Shippagan ($)	
Non-restreintes							
Fixe 2012-2013	45 913 741	35 494 236		6 047 622		4 371 883	
Augmentation de 0 %	0	0		0		0	
	45 913 741	35 494 236		6 047 622		4 371 883	
Variable	12 926 356	10 381 585		1 297 489		1 247 282	
Subvention du gel des droits de scolarité	4 519 000	3 612 092		470 680		436 228	
Total - Non-restreintes	63 359 097	49 487 913	0,00%	7 815 791	0,00%	6 055 393	0,00%
Restreintes							
Rénovations et équipement	2 586 390	2 022 059	0,00%	351 189	0,00%	213 142	0,00%
Total - Non-restreintes et restreintes	65 945 487	51 509 972		8 166 980		6 268 535	
Spécifiques							
Programmes en science infirmière	2 423 925	834 030		661 704		928 191	
Centre de formation médicale	1 070 070	1 070 070		0		0	
Musées	265 000	200 000		65 000		0	
Total - Subventions provinciales 2013-2014	**69 704 482**	**53 614 072**		**8 893 684**		**7 196 726**	
Total - Subventions provinciales approuvées 2012-2013 (Note 1)	**69 468 351**	**53 778 465**		**8 594 709**		**7 095 177**	
Variations	**236 131**	**(164 393)**		**298 975**		**101 549**	

Note 1			
Subventions provinciales préliminaires 2012-2013	53 587 876	8 664 237	7 151 056
Ajustement - Subventions spécifiques approuvées 2012-2013	190 589	(69 528)	(55 879)
Subventions provinciales approuvées 2012-2013	**53 778 465**	**8 594 709**	**7 095 177**

UNIVERSITÉ DE MONCTON
SOMMAIRE DES INSCRIPTIONS À TEMPS COMPLET
2009-2010 à 2013-2014

	Réelles 2009-2010	Réelles 2010-2011	Réelles 2011-2012	Budget 2012-2013	Estimation 2012-2013	Budget 2013-2014	Variations Budget 12-13 et Budget 13-14	Variations Estimation 12-13 et Budget 13-14
Campus de Moncton								
1er cycle	3 558	3 602	3 621	3 572	3 702	3 755	183	53
2e et 3e cycles	427	417	372	366	345	345	(21)	0
Total - Moncton	3 985	4 019	3 993	3 938	4 047	4 100	162	53
Augmentation / Diminution (%)		0,9	(0,6)	(1,4)	2,8	1,3		
Campus d'Edmundston	459	432	390	400	425	425	25	0
Augmentation / Diminution (%)		(5,9)	(9,7)	2,6	6,3	0,0		
Campus de Shippagan	396	428	392	400	365	400	0	35
Augmentation / Diminution (%)		8,1	(8,4)	2,0	(8,8)	9,6		
TOTAL - INSTITUTION	**4 840**	**4 879**	**4 775**	**4 738**	**4 837**	**4 925**	**187**	**88**
Augmentation / Diminution (%)		**0,8**	**(2,1)**	**(0,8)**	**2,1**	**1,8**		

ANNEXE II

RAPPORT DU RECTEUR ET VICE-CHANCELIER AU CONSEIL DES GOUVERNEURS

Le 13 avril 2013

Ce rapport couvre la période du 2 décembre 2012 au 13 avril 2013. La partie I présente plusieurs dossiers prioritaires qui ont fait l'objet de démarches soutenues de la part des membres de l'Équipe de direction. Dans la partie II, on retrouve une brève description d'un certain nombre de dossiers divers ainsi qu'un bilan non-exhaustif d'activités ayant marqué la vie universitaire au cours des derniers mois.

PARTIE I – DOSSIERS PRIORITAIRES

Budget 2013-2014 du Gouvernement du Nouveau-Brunswick

Le budget annoncé le 26 mars dernier par le Gouvernement du Nouveau-Brunswick faisait état d'un gel de la subvention aux universités, alors que l'augmentation permise des droits de scolarité était établie à un maximum de 150 $. Dans le contexte économique actuel, le budget déposé démontre que le gouvernement reconnaît les bienfaits de maintenir ses investissements dans le domaine de l'éducation postsecondaire dans la province. Cependant, le gel imposé soulève des défis pour l'Université de Moncton.

Puisqu'un tel gel des subventions aux universités publiques n'est pas soutenable à long terme, nous allons continuer à travailler avec nos partenaires universitaires et le gouvernement afin d'assurer un financement prévisible et adéquat qui permettra une éducation postsecondaire de qualité et accessible pour les années à venir.

Rencontres Nantes-Acadie

Une délégation de l'Université de Moncton a assisté aux rencontres Nantes-Acadie les 21 et 22 mars à Nantes.

Des rencontres ont eu lieu avec des représentants des universités du Maine, de Bretagne-Sud et de Nantes, son Excellence Lawrence Cannon, ambassadeur du Canada en France, l'honorable Steven Blaney, ministre des Anciens combattants et ministre de la Francophonie et Denis Brunet du Conseil général de la Vienne.

Évaluation des programmes

Le cycle de l'évaluation des programmes s'est poursuivi depuis la dernière réunion du Conseil des gouverneurs du mois de novembre 2012. Les programmes suivants ont été présentés au Comité conjoint de la planification (CCJ) et entérinés par le Sénat académique (SAC) et seront présentés au Conseil des gouverneurs à sa réunion d'avril:

- Baccalauréat ès arts multidisciplinaire (CCJ-130128 et SAC-130308);
- Maîtrise et doctorat en études françaises (CCJ-130128 et SAC-130308).

La visite de l'évaluateur pour le Baccalauréat en travail social est prévue pour le mois d'avril 2013.

Un travail de refonte de notre politique d'évaluation des programmes a été amorcé par le bureau du VRER. Cette démarche, en partie pour répondre aux recommandations et principes identifiés par la CESPM, vise l'amélioration de l'efficacité du processus d'évaluation et de suivi des recommandations qui en découlent. La politique révisée tient également compte des autres initiatives en cours afin de les arrimer au processus d'évaluation et ainsi éviter de dédoubler nos efforts et de prolonger indûment le processus. Qui plus est, cette nouvelle politique d'évaluation des programmes fournira aux instances de l'Université des informations nécessaires à la prise de décision quant au maintien d'un programme – avec ou sans enrichissement, à sa modification, à sa réorientation, à sa suspension, voire même à son abolition. Cette politique a reçu l'approbation du Comité conjoint de la planification (CCJ) et sera présentée au Sénat académique (SAC) du mois de mai et au Conseil des gouverneurs (CGV) au mois de juin.

Reconfiguration des programmes

Bien que ce dossier revienne souvent dans le Rapport du Recteur, le but est de faire une mise à jour de ce dossier académique d'envergure pour les membres du Conseil des gouverneurs. Au moment d'écrire ces lignes il importe de noter que le dossier progresse bien tel que le confirme les statistiques. Présentement, 80 des programmes reconfigurés ont été acceptés au Comité des programmes et 25 autres sont à la veille de l'être. Ce total de 105 programmes représente 78 % de la totalité des programmes ciblés pour l'exercice. La Faculté d'administration a complété son travail en entier et a initié la nouvelle formule de ses programmes en septembre 2012 et la Faculté d'ingénierie se propose de faire la même chose pour septembre 2013.

Le Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche a eu l'opportunité de présenter notre démarche de reconfiguration des programmes à des intervenants universitaires de différents paliers réunis par la CESPM pour discuter de l'assurance de la qualité des programmes dans les universités de la région. Plusieurs des vice-recteurs ont été vifs pour applaudir notre démarche de reconfiguration et aimeraient pouvoir en faire autant dans leurs institutions respectives.

Dossier santé

Depuis la dernière rencontre du Conseil des gouverneurs, le bureau du Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche a poursuivi son travail au niveau des différents dossiers ayant trait la santé. De prime abord, l'entente d'affiliation entre l'Université de Moncton et le Réseau de santé Vitalité a été peaufinée et sera prête pour la signature du Recteur et du PDG au printemps. En ce qui a trait à la formation médicale, l'Université de Moncton, la Régie de santé Vitalité, et le directeur du Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick ont rencontré les instances de l'Université de Sherbrooke à la fin février pour initier le processus de négociation d'une nouvelle entente tripartite, la présente étant échue. Les pourparlers ont été très productifs et une bonne partie de travail fut accomplie à cette première rencontre, car l'entente de principe entre les deux universités, signée au début novembre 2012, avait déjà adressé plusieurs éléments de l'entente tripartite. Il ne reste qu'à déterminer comment se fera

l'intégration du Réseau de santé Vitalité dans les paramètres de la nouvelle entente, ce qui devrait se concrétiser avant l'été 2013.

Du côté du Consortium national de formation en santé (CNFS), l'Université d'Ottawa et l'Université de Moncton ont déposé un budget révisé pour la formation en pharmacie devant le Conseil d'administration du consortium. Ce dernier a été accepté à l'unanimité et sera acheminé avec la demande faite à Santé Canada. Sur un même ordre d'idées, Santé Canada a accordé les fonds nécessaires au CNFS pour prolonger la phase III d'une année, ce qui permet aux institutions membres d'aller de l'avant avec leurs plans révisés pour l'année 2013-2014.

Recherche universitaire

Force est de constater que depuis la dernière rencontre du Conseil des gouverneurs d'importants fonds de recherche ont été obtenus par les professeures et professeurs de l'Université de Moncton, en voici le sommaire :

Cinq professeurs de la Faculté des sciences et un professeur du Décanat des études au campus de Shippagan, ont obtenu une subvention du Conseil de recherche en sciences naturelles et génie (CRSNG). Le total des fonds reçus de la part de ces six chercheurs s'élève à 605 000 $.

Deux professeurs ont reçu une subvention de la Fondation canadienne pour l'innovation dont le montant combiné s'élève à 446 325 $.

La Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick a octroyé la somme de 137 000 $ à six de nos professeures et professeurs.

Vingt-cinq de nos chercheures et chercheurs ont reçu 437 425 $ de la Fondation pour l'innovation du Nouveau-Brunswick.

Un professeur a reçu 60 000 $ de la Société canadienne du cancer du sein tandis qu'un autre a obtenu une subvention de 20 000 $ du Conseil national de recherche du Canada

Un professeur de la Faculté des sciences a réussi à obtenir une subvention de 300 000 $ de la Fondation pour la recherche scientifique sur la sclérose en plaques.

Le grand total de ces subventions de recherche s'élève à 2 005 750 $.

Projet éducatif de cohabitation : Édupôle Edmundston

Dans le cadre du projet éducatif de cohabitation UMCE-CCNBE, nous poursuivons la réflexion sur le développement de nouveaux programmes articulés dans les domaines des sciences policières, de la formation à l'enseignement des métiers ainsi que celui des biotechnologies. Consortium de formation continue.

L'UMCE et le CCNBE évaluent les différentes possibilités de partager leurs expertises et ressources pour la mise ne place d'un consortium de formation continue pour le Nord-Ouest du Nouveau-Brunswick. Cet exercice s'inscrit dans le cadre du plan d'action développé par les membres du Comité de mise en œuvre du partenariat UdeM-CCNB.

Constructions et infrastructures

Le Pavillon sportif

Le Pavillon sportif est maintenant fonctionnel au Campus d'Edmundston et on procède à l'élaboration de la programmation sportive et récréative pour la prochaine rentrée universitaire et collégiale. Depuis l'ouverture en janvier, la participation est excellente et la communauté universitaire et collégiale est enchantée des services offerts.

Projet de construction d'un édifice pour les programmes en santé du CCNB

Des pourparlers ont eu lieu l'automne dernier entre les représentants d'U de M Développement inc, du gouvernement du Nouveau-Brunswick et du Collège communautaire du Nouveau-Brunswick afin de développer un projet de construction d'un pavillon qui abriterait les programmes de formation en soins de santé présentement dispensés par le CCNB dans le Sud-Est du Nouveau-Brunswick.

Une décision sur ce dossier se fait attendre. Le gouvernement continue de signaler qu'il examine présentement diverses options.

Le Musée historique du Madawaska

Les travaux de réfection de la toiture sont commencés et devraient être exécutés d'ici quelques semaines. De plus, un projet majeur de rénovation au Musée historique sera présenté, lequel comprendra l'aménagement d'une salle de spectacle de 300 places, ainsi qu'un espace café.

Négociation de conventions collectives

Au Campus de Moncton

L'Université de Moncton et l'Association des membres du personnel enseignant contractuel à temps partiel, dit « chargées et chargés de cours » (lesquels sont représentés par l'ABPPUM) ont conclu en 2009 une convention collective qui prend fin le 31 décembre 2013, sauf pour les clauses salariales qui ont pris fin le 30 juin 2012. Les négociations ont été entamées à l'automne dernier, mais ont été interrompues suite à un désaccord quant à l'interprétation de l'ampleur à donner à l'expression « clauses salariales ». Un processus d'arbitrage a été

entamé pour régler ce différend. La décision de l'arbitre a été communiquée récemment, ce qui devrait permettre aux négociations de reprendre.

La Convention collective entre l'Université de Moncton et l'Association des techniciennes et techniciens de l'Université de Moncton (ATTUM) devait prendre fin le 30 avril 2013. Il a toutefois été convenu par les deux parties qu'elle serait prolongée pour un an sous les conditions actuelles, ce qui signifie que les échelles salariales demeurent inchangées. Contrairement aux membres des autres syndicats à l'Université de Moncton, ceux de l'ATTUM n'avaient pas encore connu un gel des salaires au cours des dernières années.

Les conventions collectives entre l'Université de Moncton et l'Association des employés de l'Université de Moncton (Unités du personnel de soutien administratif et du personnel d'entretien et métiers) de même que l'Association du personnel administratif et professionnel de l'Université de Moncton prennent fin le 30 avril 2013. Les deux syndicats ont demandé la négociation de nouvelles conventions. Les procédures et préparatifs de renégociations sont donc entamés.

Au Campus d'Edmundston

La Convention collective entre l'Université de Moncton et l'Association des bibliothécaires, professeures et professeurs de l'Université de Moncton, Campus d'Edmundston (ABPPUMCE) prend fin le 30 juin 2013. L'ABPPUMCE a demandé la négociation d'une nouvelle convention. Les procédures et préparatifs de renégociations y sont également entamés.

Au Campus de Shippagan

La Convention collective entre l'Université de Moncton et l'Association du personnel de soutien de l'Université de Moncton, Campus de Shippagan (APSUMCS), vient à échéance le 30 avril 2013. L'APSUMCS a demandé la négociation d'une nouvelle convention. Les procédures et préparatifs de renégociations sont entamés.

Appel d'offres pour les services bancaires à l'Université de Moncton

En novembre 2012, sept (7) institutions financières ont été invitées à soumettre avant le 30 janvier 2013 leurs propositions pour la prestation de services bancaires aux trois campus de l'Université de Moncton à compter du 1er juillet 2013. Deux propositions ont été reçues. L'Université a retenu les services de la firme comptable Boudreau Porter Hétu & Associés pour l'assister dans l'évaluation des soumissions reçues. Cette évaluation est maintenant complétée et l'Université a retenu la proposition d'une institution financière avec laquelle elle est entrée en négociation dans le but d'en arriver à une entente formelle qui lui soit satisfaisante. Le cas échéant, cette entente sera annoncée publiquement.

PARTIE II – ACTIVITÉS ET DOSSIERS DIVERS

Cette section présente une liste non-exhaustive de dossiers divers et d'événements qui ont eu lieu au cours des derniers mois, de même qu'un certain nombre de prix et distinctions obtenus par des membres de la communauté universitaire.

Développement philanthropique

De novembre 2012 à février 2013, le Développement philanthropique a reçu un total de 465 593 $ en dons.

À la demande du conseil d'administration de l'Association des Anciens, Anciennes et Amis de l'Université de Moncton, le Développement philanthropique a mené une campagne de souscription et de visibilité pour le Fonds de bourses Clément-Cormier.

Le centre d'appels a été activé pour la campagne des noms le 4 février en collaboration avec l'AAAUM qui a lancé son concours «Gardez le contact». En 25 jours 11 600 personnes ont été appelées, 2 584 appels ont été complétés et 5 099 modifications ont été effectuées aux dossiers des anciennes et anciens.

L'Université de Moncton et la Mount Allison University ont fait l'annonce du nouveau programme Artiste en résidence qui sera financé par un don de 250 000 $ sur 5 ans à chaque université. M. Herménégilde Chiasson, l'artiste en résidence, est maintenant en poste à l'Université de Moncton (janvier à juin).

Dans le cadre des activités du 50e de l'Université de Moncton, la FÉÉCUM a lancé une campagne des finissantes et des finissants. Le projet consiste en une vente de vêtements avec un logo spécial pour constituer une levée de fonds.

L'activité «Célébrons la générosité» a eu lieu le jeudi 29 novembre 2012. Cette activité comportait deux cérémonies :

- Le dévoilement de la plaque marquant le don de 1 $ million des Filles de Marie de l'Assomption au Centre de simulation médicale et interprofessionnelle du Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick (CFMNB)
- La cérémonie de l'Ordre du Chancelier et de l'Ordre des Régents et Régentes

Une visite libre des installations du CFMNB ainsi qu'une réception ont suivi les cérémonies.

Services alimentaires

Depuis quelques années, le service alimentaire offert au campus de Moncton par le concessionnaire externe Sodexo (auparavant Marriott) bat de l'aile. Son rendement financier étant déficitaire, Sodexo ne peut s'engager à demeurer sur le campus à long terme. L'équipe des ressources matérielles du vice-rectorat à l'administration et aux ressources humaines (VRARH) a examiné cette problématique en profondeur, a procédé à ses propres analyses et consultations et a retenu les services de deux consultants externes afin d'obtenir leurs analyses et conseils professionnels ainsi que de consulter la communauté universitaire.

Il s'est dégagé un consensus à l'effet que le statu quo n'était plus viable et que :

- des changements importants sont requis pour revitaliser l'offre de services alimentaires sur le campus en offrant une plus grande et meilleure variété, adaptée aux nouvelles tendances;
- des investissements importants sont nécessaires afin de remplacer des équipements désuets et créer une infrastructure moderne qui répond aux besoins changeants de la communauté universitaire;
- le point de vente principal, présentement situé au fond du pavillon Léopold-Taillon, doit être déménagé et le Centre étudiant a été cité par tous les experts retenus comme l'emplacement de choix.

Un protocole d'entente a été conclu avec la fédération étudiante (FÉÉCUM) pour la relocalisation du centre de production alimentaire et du point de vente principal au Centre étudiant. Ce protocole pose les balises d'un partenariat à long terme qui visera à répondre aux besoins de toute la communauté universitaire tout en contribuant à la création d'une atmosphère plus dynamique au Centre étudiant, notamment en ce qui a trait aux activités en soirée. L'équipe du VRARH et la FÉÉCUM travaillent présentement avec des firmes d'experts-conseils afin de finaliser les plans d'aménagement pour de nouvelles installations modernes, polyvalentes et attrayantes. Entretemps, comme les travaux nécessaires ne permettent pas l'exploitation du Café Osmose et Le Tonneau, un café étudiant, nommé Le Coude, a été aménagé dans la salle multifonctionnelle du Centre étudiant.

Services aux étudiantes et étudiants (SAÉÉ)

Un rapport intitulé « Approche concertée pour l'intégration des étudiantes et étudiants internationaux » a été déposé.

Le projet pour l'encadrement des étudiantes et étudiants à risque d'échec appelé « REBONDIR » a connu un excellent succès.

Les SAÉÉ ont commencé le travail pour la mise en place d'une stratégie afin de répondre au nombre grandissant d'étudiantes et d'étudiants ayant un problème de santé mentale.

Les SAÉÉ ont entamé une nouvelle étude sur le placement de nos diplômées et diplômés de 2012.

Un processus d'évaluation externe des Services aux étudiantes et étudiants ayant un handicap a également été entamé.

Programme d'appui à la réussite des études (PARÉ)

Six vidéos de professeures et de professeurs provenant des campus de Moncton et d'Edmundston ont été filmés et seront ajoutés à la formation médiatisée « *Enseignement universitaire aux étudiantes et aux étudiants en situation de handicap ou présentant un trouble d'apprentissage* ». Les vidéos du Campus de Shippagan ont déjà été faits.

Une spécialiste en stratégies d'apprentissage a été embauchée pour travailler avec les étudiantes et les étudiants ayant un trouble d'apprentissage dans les trois campus.

Le nouveau vidéo réseau présentant le Service des bourses et de l'aide financière ainsi que celui présentant des témoignages étudiants sur le financement et la gestion financière des études sont complétés.

Bureau du recrutement étudiant

Dans les écoles secondaires francophones du Nouveau-Brunswick, le projet d'admission en milieu scolaire a eu lieu à l'automne plutôt qu'en février et l'activité a connu encore plus de succès que l'an dernier puisque 701 élèves ont été vus comparativement à 535 l'an dernier. Une nouvelle brochure fut aussi développée spécialement pour les 11es années et elle fut très bien accueillie non seulement par les élèves, mais aussi par les conseillères et conseillers en orientation qui ont apprécié d'obtenir un outil de travail pour les jeunes de ce niveau.

À l'international, l'Université de Moncton a connu une rentrée record en janvier avec 200 nouvelles inscriptions, pour porter le total de l'année universitaire 2012-2013 à 363, soit une augmentation de 101 inscriptions sur l'an dernier.

En janvier, l'équipe de recrutement réseau s'est réunie au campus d'Edmundston pour faire un retour sur les activités de l'automne en cours et peaufiner les stratégies de recrutement. L'une des décisions importantes qui furent prises lors de cette réunion est la mise en place d'un système maison pour la gestion des communications avec les élèves et une révision du plan de communication.

Service de l'activité physique et sportive (SAPS)

Pour une première fois depuis bien des années, les neuf équipes du campus de Moncton se sont qualifiées pour les championnats de Sports universitaire de l'Atlantique (SUA). Plusieurs athlètes ont été nommés au sein d'équipes étoiles de SUA.

Un nombre record de plus de 250 athlètes étaient présents au championnat d'athlétisme de SUA au stade Vance-Toner les 23 et 24 février, 2013.

Le SAPS a lancé le programme «Lire et bouger avec les Aigles» et a été responsable de la coordination du Programme apprendre à patiner en partenariat avec le club des garçons et filles de Moncton, de MAGMA et du groupe de la mission humanitaire en Haïti.

Bureau des relations internationales (BRI)

La nouvelle directrice du BRI, Madame Dominique Gagné est entrée en fonction le 14 janvier 2013.

Depuis le mois de novembre, le BRI a reçu des délégations du Yencheng Institute of Technology de la Chine, de l'École supérieur de Commerce Dijon-Bourgogne et de l'Université Félix Houphouet-Boigny de la Côte d'Ivoire.

La vice-rectrice, en tant que membre au sein du Conseil d'administration, a participé à la première réunion du CA du Consortium interuniversitaire pour la refondation du système d'éducation à Haïti (CIRSEH) qui s'est tenu le 11 décembre 2012. Jeanne d'Arc Gaudet, professeure à la Faculté des sciences de l'éducation, a participé à une réunion du Conseil scientifique du CIRSEH en tant que représentante de l'Université de Moncton. Le grand

consortium CIRSÉH, composé de dix établissements d'enseignement supérieur haïtiens et de huit universités canadiennes, a comme mandat d'élaborer le plan de mise en œuvre de l'éducation supérieur en Haïti.

Lise Savoie et Hélène Albert, professeures à l'École de travail social, ont reçu des bourses de mobilité professorale dans le cadre d'une entente entre l'Agence universitaire de la Francophonie, le gouvernement du N.-B. et l'UdeM qui a comme objectif de favoriser l'internationalisation de l'Université et de développer la capacité d'offrir des occasions de mobilité internationale aux professeurs-chercheurs et aux étudiants. Ces bourses ont permis à Mme Savoie et Mme Albert de voyager en Tunisie afin d'effectuer un échange professoral et des rencontres avec étudiants en stage.

Le BRI a organisé, le 20 mars 2013, une rencontre entre toutes les institutions francophones d'éducation en Atlantique dans le but d'élaborer une stratégie commune d'internationalisation.

Le 26 février dernier, le VRAEI a accueilli Son Excellence Sébastien Beaulieu, ambassadeur du Canada en Tunisie. Des rencontres avec des membres de l'équipe de direction ainsi que des professeurs et des étudiantes et étudiants du Maghreb ont été organisées.

Bureau des Anciens et amis

L'édition numéro 13 – février 2013 du Cyber-Bulletin a été diffusée auprès de plus de 14 000 diplômés et amis, ainsi qu'à la communauté universitaire. Publié quatre fois par année, cet outil permet de garder le contact avec les diplômés et amis.

Plus de 3 870 participantes et participants ont pris part à la troisième édition du concours du bureau des Anciens et amis, Je garde le contact, c'est mon réseau! Cette initiative a pour but de maintenir des liens avec les diplômées et diplômés. Comparés à l'an dernier, près d'une centaine de diplômés supplémentaires ont participé au concours.

Plus de 336 finissantes et finissants ont également bien répondu à l'invitation de garder le contact avec l'Institution en remplissant un formulaire en ligne et trois d'entre eux ont obtenu un prix de participation offert par l'AAAUM. Comparés à l'année dernière, plus d'une centaine de finissants ont participé au concours.

Réseautage auprès des étudiants et des finissants

Réception Champagne et chocolat destinée aux finissantes et finissants

Les finissantes et finissants 2013 de l'Université de Moncton ont répondu en grand nombre à l'invitation de l'AAAUM pour une réception destinée à célébrer leurs succès et leurs réalisations.

Plus de 150 étudiantes et étudiants qui recevront leur diplôme de fin d'études, en mai prochain, ont pris part à cette réception qui s'est déroulée au Café Le Coude de l'Université de Moncton le 14 mars. Il s'agissait de la troisième édition de cette activité sociale organisée par l'AAAUM qui a pour but de tisser des liens avec les finissants avant la fin de leurs études.

Bourses AAAUM — TD Assurance Meloche Monnex

L'Association a présenté deux des trois bourses AAAUM – TD Assurance Meloche Monnex lors du Gala para académique de la FÉÉCUM, le mercredi 27 mars 2013. Stéphane Robichaud, président de l'AAAUM, et Luc Naud, de TD Assurance Meloche Monnex, ont remis les bourses de mérites para académique de 2 500 $ et 5 000 $ à deux étudiants qui ont suivi des études au premier cycle et qui ont démontré, de façon remarquable et de façon exceptionnelle par leurs actions et engagements auprès de la communauté universitaire, une volonté d'améliorer la vie étudiante et/ou universitaire.

Une troisième bourse de mérite académique de 2 500 $ sera remise à une étudiante ou un étudiant du premier cycle qui aura la moyenne pondérée annuelle la plus élevée au cours des prochaines semaines.

Bourse para académique de l'AAAUM

La bourse para académique de l'AAAUM de 2 500 $ a été remis à l'impliquée de l'année dans le cadre du Gala para académique de la FÉÉCUM le 27 mars 2013. Ce prix est remis à une étudiante ou un étudiant qui s'est illustré par son importante implication dans la cause étudiante et au sein du milieu étudiant.

Soirée internationale de l'Université de Moncton

L'AAAUM s'est joint aux festivités entourant la semaine internationale tenue à l'Université de Moncton en commanditant la soirée internationale qui attira une foule de plus de 1 000 personnes le 16 février 2013.

Réceptions à Moncton et Winnipeg

En présence du recteur et vice-chancelier, Raymond Théberge, et du président de l'AAAUM, Stéphane Robichaud, près de 130 de personnes se sont déplacés pour se donner rendez-vous dans le cadre de la réception à Moncton le 1er février dernier. La réception des diplômés qui s'est tenue à l'Université de Saint-Boniface, à Winnipeg, a réuni une trentaine de personnes, dont M. Antoine Hacault, LLB 1984, vice-président du Bureau des gouverneurs de l'Université de Saint-Boniface et Mme Raymonde Gagné, MBA 1983, rectrice de l'Université de Saint-Boniface.

Ces rencontres ont permis au nouveau recteur et président de l'AAAUM de rencontrer les diplômés et promouvoir l'importance de maintenir des liens, en cette année du 50e anniversaire de fondation de l'institution.

Conférences L'ACADIE 2020

L'AAAUM a présenté la 3e édition de sa série de conférences L'ACADIE 2020 le 26 mars devant 200 personnes.

L'avenir économique du Canada atlantique passe par quoi? était le thème de la conférence animée par Jeffrey Simpson, chroniqueur aux affaires nationales, au Globe and Mail, et qui a réuni Sébastien Breau, professeur agrégé de géographie économique à l'Université McGill, Pierre-Yves Julien, chef de la direction de Croix Bleue Medavie et Sophie Thériault, directrice, développement commercial et communications à l'Institut atlantique de recherche sur le cancer (IARC).

Les Conférences L'Acadie 2020 constituent une excellente tribune pour réfléchir et échanger sur les enjeux qui façonnent l'Acadie contemporaine et celle en devenir, tout en favorisant l'émergence de points de vue différents de ceux qui sont habituellement présentés sur la place publique.

Publications

La maison d'édition Les presses académiques francophones a publié la thèse de maitrise de **Lisa Morin**, professeure chargée d'enseignement clinique au Secteur science infirmière de l'UMCE. Le livre s'intitule Les aidantes de conjoints atteints d'un cancer en phase palliative : Qualité de vie et soutien social.

L'ouvrage, intitulé « Autour de la médicalisation. Perspectives historiques, pratiques et représentations des soignants et des soignés, 15e-20e siècles », sous la direction de Joceline Chabot, professeure au Département d'histoire et de géographie de l'U de M, **Daniel Hickey**, professeur émérite du Département d'histoire et de géographie de l'U de M, et Martin Pâquet, professeur titulaire au Département d'histoire de l'Université Laval, a paru aux Presses de l'Université Laval. Autour de quatre thématiques, les auteurs interrogent les pratiques et les représentations en matière de santé dans une perspective historique de longue durée et à partir des cadres nationaux européen et nord-américain.

L'ouvrage, intitulé « Corinne Gallant : une pionnière du féminisme en Acadie », de l'auteure **Simone LeBlanc-Rainville**, est le premier titre de la collection « Mémoire biographique » de l'Institut d'études acadiennes, une collection consacrée aux paroles d'Acadiennes et d'Acadiens qui ont contribué au développement de leur société. Cet ouvrage témoigne de la vie de Corinne Gallant, une ardente féministe dont la carrière a été marquée par de nombreux engagements visant à faire avancer la cause des femmes. Simone LeBlanc-Rainville est une professeure émérite en éducation de l'Université de Moncton. Elle a enseigné pendant plusieurs années à l'École Normale de Moncton pour ensuite enseigner à la Faculté des sciences de l'éducation de l'Université de Moncton. Pendant sa carrière universitaire, elle a été directrice adjointe du Département d'administration scolaire, enseignement secondaire et orientation, et directrice du Département des ressources humaines en éducation. Elle a également occupé le poste de secrétaire générale de l'Université de 1995 à 1997.

Le lancement de l'édition critique du livre « Sans jamais parler du vent : roman de crainte et d'espoir que la mort arrive à temps », de l'auteure France Daigle, a eu lieu le 7 février au campus de Moncton. Cette édition critique a été établie par la professeure Monika Boehringer, de Mount Allison University de Sackville. C'est le premier titre de la collection « Bibliothèque acadienne » de l'Institut d'études acadiennes et du Groupe de recherche en édition critique de l'Université de Moncton qui réunit en éditions critiques les textes fondamentaux de la littérature acadienne.

Le Département d'histoire et de géographie a invité la communauté universitaire à assister au lancement de l'ouvrage collectif « Autour de la médicalisation. Perspectives historiques, pratiques et représentation (XVe-XXe siècles) », paru aux Presses de l'Université Laval sous la direction de **Joceline Chabot**, **Daniel Hickey** et Martin Pâquet.

Un article de la professeure **Amel Kaouche**, de l'UMCE, figurera dans un prochain numéro de la grande revue Pure Mathematics and Applications. Rédigé en collaboration avec Gilbert Labelle, professeur émérite à l'Université du Québec à Montréal, l'article s'intitule Mayer and Ree-Hoover weights, graph invariants and bipartite complete graphs (Poids de Mayer et de Ree-Hoover, invariants de graphes et graphes bipartis complets).

Le professeur d'histoire, **Nicolas Landry**, a publié un article dans la revue Port Acadie s'intitulant « La Compagnie de la pêche sédentaire en Acadie, 1682-1709 ». Cette recherche aspire à s'inscrire dans le courant historiographie de la nouvelle histoire de l'Atlantique.

Les professeurs d'histoire, **Nicole Lang** (UMCE) et **Nicolas Landry** (UMCS), ont contribué un article à un nouvel atlas publié par les Presses de l'Université Laval soit « La francophonie nord-américaine ».

Le lancement du livre « Du banc d'école à enseignant - des histoires de vie », un collectif sous la direction de **Danielle Nolin**, chargée d'enseignement à l'École de travail social de l'Université de Moncton, a eu lieu le 7 décembre au campus de Moncton. Dans cet ouvrage paru aux Éditions de la Francophonie, 49 étudiantes et étudiants inscrits au baccalauréat en éducation à l'Université de Moncton nous livrent leur vision, leurs expériences et leurs espoirs par rapport au monde de l'enseignement. Ils nous entraînent dans des récits parfois drôles, parfois tristes, mais toujours touchants puisque c'est de l'avenir de nos enfants dont il est question. Le projet qui a donné naissance à ce livre avait un double but; d'abord, proposer aux étudiants et étudiantes de porter un regard sur le métier d'enseignant et enseignante, et ensuite les amener à élaborer une réflexion critique sur la profession dans une perspective qui va au-delà des disciplines et des niveaux d'enseignement, tout en étant ancrée dans la réalité francophone du Nouveau-Brunswick.

Jean-François Thibault, professeur au Département de science politique et vice-doyen de la Faculté des arts et des sciences sociales, vient de faire paraître un ouvrage, intitulé « De la responsabilité de protéger les populations menacées. L'emploi de la force et la possibilité de la justice » aux Presses de l'Université Laval, Collection « Diké », 2013. L'ouvrage s'interroge sur ce que devrait faire la communauté internationale lorsqu'un État n'assure plus la fonction de protection qui est la sienne, mais qu'il use et abuse au contraire de son pouvoir, se retourne contre sa propre population et utilise les moyens dont il dispose pour fomenter, inciter ou encore laisser perpétrer une violation massive et systématique des droits de l'homme.

Le professeur et doyen des études, **Sid-Ahmed Selouani**, à l'aide de son équipe de chercheur du LARIHS-UMCS, a publié un chapitre intitulé « Voice Biometrics : Speaker Verification and Identification » dans le livre Signal and Image Processing for Biometrics des éditions Wiley (chapitre 7). Il a également publié un article intitulé « Adaptation to Non-Native Speech Using Evolutionary-Based Discriminative Linear Transforms » dans la revue de grande renommée Engineering Applications of Artificial Intelligence, éditée par Elsevier.

ACTIVITÉS, COLLOQUES, PRIX, DISTINCTIONS

Le lancement du numéro spécial de la revue Thèmes Canadiens, été 2012, consacré aux relations Amérindiens –immigrants, a eu lieu le 30 novembre à la Bibliothèque Champlain au campus de Moncton. Sous la direction de **Sylvia Kasparian**, codirectrice du domaine Communautés accueillantes de Métropolis Atlantique et professeure au Département d'études françaises de l'Université de Moncton, cette publication est une première qui aborde l'immigration d'un point de vue novateur, celui des relations Amérindiens-immigrants.

L'Institut canadien de recherche en politiques et administration publiques (ICRPAP) a octroyé deux bourses d'une valeur de 4 000 $ chacune à **Eric Thomas** et **Valérie Morin**, étudiants inscrits à la maîtrise en administration publique. Ces boursiers contribuent à divers projets de recherche tout au long de l'année.

Le Consortium national de la formation en santé (Santé Canada) a octroyé sept bourses d'une valeur de 3 000 $ chacune à des étudiantes et étudiant inscrits à la maîtrise en gestion des services de santé à l'Université de Moncton.

Chantal Gagné, étudiante inscrite à la maîtrise en administration publique, est la bénéficiaire d'une bourse Donald-J.-Savoie d'une valeur de 5 000 $ pour l'année 2012-2013. Cette bourse est accordée à un étudiant ou étudiante qui a demandé son admission à la maîtrise en administration publique ou à la M.A.P.-LL. B. et qui a la plus haute moyenne pour son diplôme d'admission. M. Savoie est professeur titulaire au Département d'administration publique et titulaire de la Chaire de recherche du Canada en administration publique et en gouvernance du CRSH. La bourse provient d'un fonds de fiducie qu'il a créé dans le but d'encourager les jeunes à œuvrer au sein du secteur public.

Le Prix de l'Ambassade de Suisse au Canada a été remis à **Chad Comeau**, étudiant finissant au baccalauréat en traduction. Chad, qui s'est particulièrement distingué dans l'étude de l'allemand, l'une des langues officielles de la Suisse, a reçu le recueil de nouvelles "Wird heute ein guter Tage sein?", rédigé par Christoph Held et publié à Zürich par la maison d'édition Zytglogge en 2010.

La Chaire d'études Jeanne et J.-Louis-Lévesque en gestion financière et le Centre de commercialisation internationale ont organisé une table ronde portant sur le leadership dans la gestion des risques financiers liés à l'exportation, animée par trois experts en entreprenariat, Mike Breau, président d'Ocean Pier Seafoods, Diane Doucet, gestionnaire de projets chez Dovico Software, et Normand LeBlanc, président de Captain Dan's inc. Ils ont discuté des principaux défis liés à l'exportation tels que la volatilité des taux de change, l'instabilité politique, la variation des coûts des matières premières, la gestion des flux de trésoreries, la logistique, les pressions des grandes entreprises et des clients, l'adaptation aux besoins des clients des autres pays, la mondialisation ou encore le respect des normes internationales.

Une excellente récolte de « Best Paper Award » pour trois professeurs et un étudiant finissant au M.B.A. à la Faculté d'administration. Un premier article, intitulé « Integrating ICT into Higher Education at the Université de Moncton: A Quantitative Investigation of Onsite vs. Online Students' Perceptions » (**Gérard Fillion et Booto Ekionea**) a mérité un « Best Paper Award » à la World Conference on E-Learning, la plus prestigieuse conférence internationale en e-learning qui a eu lieu à Montréal. Un deuxième article, intitulé « Reconciling Cost Calculations and Management Control Tools in Municipal Services: An Empirical Study » (Donatien Avelé) a reçu un « Best Paper Award » à l'Allied Academies Fall International Conference, qui s'est tenue à Las Vegas. Enfin, sous la supervision des professeurs **Gérard Fillion** (directeur du mémoire) et **Jean-Pierre Booto Ekionea** (lecteur du mémoire), l'étudiant finissant au M.B.A. mémoire, **Pierre Damien Mvuyekure**, avec l'aide d'une étudiante au doctorat de l'Université de Yaoundé I, **Aurélia Nicole Nguejo**, a réalisé une étude vérifiant les facteurs déterminants de l'utilisation d'un téléphone cellulaire chez les Camerounais (dans les deux villes les plus importantes du Cameroun, soit Yaoundé et Douala). À la suite de la réalisation de ce mémoire, un article, intitulé « Mobile Telephony: What Are the Influencing Factors of Using a Mobile Phone in Cameroon? » (Fillion, Mvuyekure, Nguejo et Booto Ekionea), a été écrit, soumis et accepté à l'Allied Academies Fall International Conference qui s'est tenue à Las Vegas.

Le pianiste **Roger Lord** a reçu une invitation exceptionnelle de la télévision chinoise puisqu'il a été l'un des artistes invités dans l'un des grands galas annuels du nouvel an chinois diffusé à la télévision en Chine. Il s'agissait d'une occasion tout à fait exceptionnelle et d'un honneur immense pour le pianiste et professeur au Département de musique. Cette émission a été vue par plusieurs dizaines de millions de téléspectateurs. Roger Lord, qui au cours des dernières années a eu l'occasion de jouer en concert dans de nombreux pays et sur six continents, en sera à sa 22e visite en Chine. Surnommé « le Prince du piano du Canada » par le China Daily, il a enregistré un disque, intitulé « Trésors de Chine » dans le studio central de la Radio

nationale de Chine à Pékin l'été dernier avec le réalisateur chinois de renom Shen Yuanzhi et l'assistant-réalisateur Jeremy VanSlyke, de l'Université McGill. Cet album est disponible depuis le début de l'année.

Dans le cadre de sa tournée nationale, le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts, avec à sa présidence le sénateur Percy Mockler du Nouveau-Brunswick, était de passage à l'Université de Moncton le 27 novembre dernier. Le Sénat du Canada a saisi le Comité sénatorial du mandat d'étudier le développement de nouveaux marchés sur la scène nationale et internationale, le renforcement de la viabilité agricole, et l'amélioration de la diversité, de la sécurité, de la salubrité et de l'innovation alimentaires. La visite au campus de Moncton comprenait un déjeuner-causerie avec des membres du corps professoral de la Faculté des sciences de la santé et des services communautaires et de la Faculté des sciences, ainsi qu'une visite du Centre des technologies et des sciences de la santé. La directrice, Natalie Carrier, en a profité pour présenter les activités de l'École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales et du Centre de recherche des aliments. Le professeur Marc Surette, du Département de chimie et biochimie, a présenté quant à lui son projet de recherche traitant du développement de produits naturels.

L'Alliance des femmes de la francophonie canadienne a remis le prix «Femme remarquable» 2012 à **Jeanne d'Arc Gaudet**, professeure au Département d'enseignement au secondaire et des ressources humaines de la Faculté des sciences de l'éducation lors d'une cérémonie organisée début décembre à la Galerie d'art Louise et Reuben-Cohen du campus de Moncton. La remise de ce prix de l'AFFC, qui s'est fait par l'entremise de son association membre, Le Regroupement féministe du Nouveau-Brunswick, a eu lieu sous la présidence de **Sylvie Morin**.

L'Observatoire international des droits linguistiques de la Faculté de droit de l'Université de Moncton était l'un des coorganisateurs du 13e colloque bisannuel de l'Académie internationale de droit linguistique. Intitulé « Droits linguistiques, inclusion et la prévention des conflits ethniques », il a eu lieu en décembre à Chiang Mai, en Thaïlande, et a réuni environ 100 experts en matière de droits linguistiques provenant des quatre coins du monde. L'Observatoire international des droits linguistiques et la Faculté de droit de l'Université de Moncton étaient représentés par le directeur de l'Observatoire, **Michel Doucet**; **Me Michel Bastarache**, membre du comité de gestion de l'Observatoire et professeur associé de la Faculté de droit; **Serge Rousselle**, professeur à la Faculté de droit; et **Fernand de Varennes**, conseiller scientifique de l'Observatoire, qui en était l'organisateur principal.

Lors de sa réunion annuelle, l'AAAUM a procédé à l'élection d'un nouvel exécutif. Après avoir siégé au conseil d'administration pendant trois ans, **Stéphane Robichaud** a été élu à la présidence pour un mandat de deux ans. M. Robichaud est le directeur général du Conseil de la santé du Nouveau-Brunswick depuis mars 2008. **Marie-France Doucet** restera en poste pendant un an à titre de présidente sortante. **Marc-Antoine Chiasson** et **Michelyne Paulin** ont été respectivement élus pour un mandat de deux ans à titre de premier vice-président et deuxième vice-présidente. **Luc Gaudet** a été réélu pour un nouveau mandat de deux ans à titre de secrétaire-trésorier. **Michel Rivard, Suzanne Drapeau McNally** et **Mathieu Bourque** agiront comme conseillers pour un mandat d'un an. Le conseil est également composé de représentants des comités de l'AAAUM, soit celui des anciens présidents et anciennes présidentes représenté par **Adélard Cormier** et des Aigles Bleus représenté par **Claude Gallant**. La présidente de la FÉÉCUM, **Joëlle Martin**, ainsi que le représentant de l'Université de Moncton, **Pascal Robichaud**, complètent ce conseil d'administration.

Une visite au Musée acadien de l'Université de Moncton semble avoir d'excellentes répercussions sur la rétention des connaissances historiques des élèves francophones du Nouveau-Brunswick. C'est ce que révèlent les conclusions d'une recherche menée en 2009-2010 par **Jeanne Mance Cormier** et **Hélène Savoie**, respectivement conservatrice-recherchiste et assistante de recherche au Musée acadien. Cette étude a été entreprise dans le cadre du projet « Les Canadiens et leurs passés », une alliance de recherche universités-communauté (ARUC) financée par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada. Le but de cette étude était d'étudier la connaissance de l'histoire acadienne chez les jeunes Acadiens et francophones du Nouveau-Brunswick afin de savoir si les visites de musées et de lieux patrimoniaux contribuent favorablement à l'apprentissage de l'histoire. L'enquête a nécessité la participation des élèves de 5e année provenant de différentes régions urbaines et rurales du Nouveau-Brunswick francophone (districts scolaires 1 et 9) et vivant dans différents environnements socioéconomiques et culturels.

L'Atelier d'opéra de l'Université de Moncton, en collaboration avec le Théâtre Capitol, a présenté « Cendrillon », de Jules Massenet. Cette production rassemblait principalement sur une même scène les étudiants du Département de musique de l'Université de Moncton, les danseurs de ballet de l'Académie de ballet classique et de danses modernes ainsi que des membres de la communauté. Cet opéra était chanté en français avec des surtitres en anglais.

La Bibliothèque Champlain du campus de Moncton a organisé en décembre une réception pour souligner le départ à la retraite de son bibliothécaire en chef, **Alain Roberge**, qui occupait ce poste depuis février 2007. Sa carrière de cinq ans seulement à la Bibliothèque Champlain a néanmoins été très fructueuse pour le réseau des bibliothèques de l'Université de Moncton.

Guy Leboeuf a soutenu avec succès sa thèse de doctorat en psychologie à l'Université de Moncton, intitulée « Menace existentielle et attitude défensive : étude du rôle modérateur de l'orientation contingente extrinsèque ». Le jury lui a accordé la mention d'excellence en reconnaissance de la qualité de sa thèse.

Isabelle LeBlanc, inscrite au doctorat en sciences du langage à l'Université de Moncton, a été élue représentante des étudiantes et étudiants des cycles supérieurs au conseil de direction de l'Association for Feminist Anthropology (AFA) pour un mandat de trois ans. Elle est la première francophone issue d'un milieu minoritaire au Canada à être élue à l'AFA. Dans le cadre de sa thèse doctorale, elle s'intéresse à l'idéologie du genre en rapport avec les idéologies linguistiques. Plus précisément, elle explore la circulation des femmes issues de milieux francophones minoritaires dans les espaces académiques en France. Son objectif est de voir comment les boursières France-Acadie entre 1968 et 1975 à la suite de leur séjour en Europe ont contribué à nourrir les discours sur le maintien et le développement du français en Acadie.

Anne LeGresley, originaire de Néguac, a soutenu avec succès une thèse de doctorat en éducation à la Faculté des sciences de l'éducation de l'Université de Moncton, intitulée « La structure typique de l'expérience du soutien émotionnel telle que vécue par des enseignantes novices participant à un programme de mentorat dans la profession enseignante au Nouveau-Brunswick ».

Le Département de mathématiques et de statistique de l'Université de Moncton se joint à 805 universités et instituts /organisations en provenance de 95 pays pour fêter 2013, proclamée officiellement Année internationale de la statistique. Ce sera l'occasion de montrer au public quelles sont les relations étroites qui existent entre la statistique, la science des nombres et d'autres disciplines d'études. Un comité interfacultaire, sous la présidence du professeur Thu Pham-Gia, du Département de mathématiques et de statistique, a été mis sur pied et a

commencé ses travaux dès cet été. Sur la scène internationale, la conférence, intitulée « La statistique et ses interactions avec d'autres disciplines/Statistics and Its Interactions with Other Disciplines » (SIAD/SIOD 2013) sera organisée à Hochiminhville, au Vietnam, les 5,6 et 7 juin par le Département de mathématiques et de statistique, en collaboration avec quatre universités vietnamiennes. Neuf professeurs de l'Université de Moncton siégeront aux comités scientifiques de 25 experts. Il s'agit des professeurs **Fahim Ashkar, Jimmy Bourque, Éric Hervet, Gaetan Moreau, Viktor Freiman, Salah El Adlouni, Jules de Tibeiro, Ginette Bégin** et **Thu Pham-Gia**.

Les travaux de la Chaire K.-C.-Irving en développement durable de l'Université de Moncton portant sur l'Atlas éolien du Burkina Faso ont été récompensés avec l'attribution du Prix du Ministre des Transports, des Postes et de l'Économie numérique, décerné lors de la 10e édition du Forum de la recherche scientifique et des innovations technologiques qui a eu lieu dans ce pays d'Afrique occidentale. Ce Forum avait comme thème « La crise énergétique en Afrique : des solutions scientifiques et technologiques ». Ces travaux portant sur l'Atlas éolien du Burkina Faso ont été faits dans le cadre d'une collaboration de recherche entre l'Université de Ouagadougou et la Chaire K.-C.-Irving en développement durable de l'Université de Moncton.

En marge de ces travaux, **Yves Gagnon**, titulaire de la Chaire K.-C.-Irving en développement durable, est notamment corédacteur invité d'un numéro spécial de la revue « Liaison Énergie Francophonie », publiée par l'Institut de l'énergie et de l'environnement de la Francophonie, organisme subsidiaire de l'Organisation internationale de la Francophonie.

Une délégation de 81 étudiantes et étudiants de la Faculté d'administration a participé à la 25e édition des Jeux du commerce, qui a eu lieu à HEC Montréal du 4 au 6 janvier. L'équipe d'entrepreneuriat de l'Université de Moncton, composée de **Marie-Pier Mazerolle, Stéphane LeBlanc** et **Alex Normandeau**, y a fait belle figure en remportant la 2e position. Il s'agit du premier prix que remporte l'Université de Moncton à ces Jeux du commerce depuis 2004, et du premier prix jamais remporté dans cette catégorie. Les Jeux du commerce rassemblent chaque année 13 universités canadiennes.

Ruben Sandapen, professeur au Département de physique et d'astronomie de l'Université de Moncton, a été choisi comme l'un des conférenciers de la tournée 2013 des conférences de l'Association canadienne des physiciens et physiciennes (ACP). Cette activité consiste en la présentation de conférences spéciales dans les universités canadiennes, de janvier à avril chaque année. Les conférenciers sont choisis en raison de leur habileté exceptionnelle à présenter avec enthousiasme et clarté un volet palpitant de la physique aux étudiants et étudiantes de premier cycle. L'un des buts de cette tournée annuelle est de partager cet enthousiasme engendré par les progrès actuels de la physique, tout en faisant également la promotion et en célébrant l'étude de la physique au Canada. La conférence du professeur Sandapen s'intitule « Le hadron serait-il l'hologramme d'une corde vibrante dans une cinquième dimension ? ». Elle est basée sur une recherche récente qu'il a publiée en 2012 dans la prestigieuse Physical Review Letters.

L'Association des étudiantes et étudiants internationaux de l'Université de Moncton (AEEIUM) a présente la 37e édition de sa populaire Soirée internationale avec comme thème « Regard sur le monde... à travers les yeux de l'autre », le samedi 16 février dans le stade du Ceps Louis-J.-Robichaud. Depuis 37 ans déjà, la Soirée internationale est l'un des événements les plus attendus par la communauté de la grande région de Moncton. Cet événement a clôturé la Semaine internationale qui aura lieu du 9 au 16 février. Chaque édition reçoit plus de 1 400 spectateurs qui sont invités à déguster un souper avec des mets typiques et délicieux de

différents pays, à assister à un magnifique spectacle et à participer aux activités à de nombreux stands animés et interactifs.

Julie Caissie, de Dieppe, a obtenu une bourse d'excellence de la Fondation Baxter et Alma Ricard d'une valeur approximative de 35 000 $ pour lui permettre de compléter ses études doctorales en éducation à l'Université de Moncton. Mme Caissie possède le baccalauréat et la maîtrise en études familiales de l'Université de Moncton. Elle a commencé à enseigner au Département d'études familiales en 1999, d'abord à titre de chargée d'enseignement et ensuite comme professeure adjointe. Elle profite présentement d'une pause d'enseignement pour terminer son doctorat. Sous la direction de la professeure Jeanne d'Arc Gaudet, sa recherche de doctorat vise à comprendre le vécu des mères chefs de familles monoparentales vivant en situation minoritaire et leur implication dans la réussite scolaire de leurs enfants.

Le Centre de recherche sur les aliments (CRA) de l'Université de Moncton a obtenu le renouvellement de la certification à la norme ISO 9001 : 2008 pour les trois prochaines années. Un auditeur mandaté par le registraire SGS Certification de Systèmes & Services Canada Inc. a visité le CRA les 13 et 14 décembre dernier. La certification couvre les services d'analyses microbiologiques et chimiques des produits agroalimentaires et marins et a été jugée conforme en tout point à cette norme, aucune non-conformité n'a été soulevée. Bien que la certification soit de trois ans, le registraire planifie des audits de surveillance externes obligatoires chaque année. Ces dernières années, le CRA a d'abord été certifié à la norme ISO 9002 (version 1994) en 1997. En 2003, il a réalisé la mise à niveau à la norme ISO 9001 : 2000 étant donné que la norme ISO 9002 devenait obsolète. En 2009, il a encore réalisé avec succès la mise à niveau à la norme ISO 9001 : 2008. Le CRA fait partie de l'École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales (ESANEF). Il est voué à la recherche en alimentation et offre des services de soutien à l'industrie alimentaire dont l'analyse microbiologique et chimique des aliments.

L'Université de Moncton a été l'hôte des Jeux de biochimie 2013 qui ont eu lieu les 4, 5 et 6 janvier. Plus de 250 participants et participantes provenant de l'Université de Montréal, de l'Université du Québec à Montréal, de l'Université Laval, de l'Université de Sherbrooke, de l'Université McGill, de l'Université de Moncton et de St. Francis Xavier University ont pris part aux compétitions sportives, artistiques et académiques qui ont eu lieu au campus de Moncton. La délégation de l'Université de Moncton a fait bonne figure en remportant le prix de l'Université à marier, le prix de la Personnalité de l'année (**Martin Chiasson**, étudiant de 4e année au B.Sc. spécialisation physique) et le prix du rallye-photo, terminant en 3e position au classement général des universités.

L'Association canadienne des entraîneurs a laissé savoir que 49 personnes qui ont joué un rôle de premier plan dans l'élaboration et la prestation du Programme national de certification des entraîneurs (PNCE) au cours des quatre dernières décennies recevront la Médaille du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II. **Thérèse Saulnier**, chargée de cours à l'École de kinésiologie et de récréologie de la Faculté des sciences de la santé et des services communautaires de l'Université de Moncton, est la seule néo-brunswickoise à recevoir la médaille dans cette discipline. Cette médaille est présentée à un individu qui est une personne ressource, formateur de personnes ressources, évaluateur ou formateur d'évaluateur et/ou qui a participé à l'élaboration de composantes du Programme national de certification des entraîneurs. Il a apporté pendant une période de cinq ans ou plus et dans le cadre du PNCE une contribution significative au développement de l'entraînement dans un sport, une province, un territoire, une région ou une collectivité du Canada.

Le recteur, Raymond Théberge, et le président du conseil et directeur général par intérim de l'Institut canadien de recherche en politiques et administration publiques (ICRPAP), Donald Savoie, ont annoncé le 29 janvier la nomination de **Richard Saillant** à titre de directeur général de l'Institut. Sa nomination entrera en vigueur le 1er juillet prochain. M. Saillant est l'actuel vice-recteur à l'administration et aux ressources humaines de l'Université de Moncton, poste qu'il occupe depuis juillet 2011.

Jennifer Louise Boyd a été nommée au poste de conseillère en harcèlement et gestion de conflits à l'Université de Moncton. Elle aura la responsabilité de diriger et de coordonner les activités de prévention, d'éducation et de traitement des plaintes relatives à la politique en matière d'harcèlement sexuel et sexiste et de la politique pour un milieu de travail et d'études respectueux. Mme Boyd possède le baccalauréat en psychologie, le baccalauréat en droit et la maîtrise en administration des affaires de l'Université de Moncton.

L'Association du Nouveau-Brunswick pour l'intégration communautaire, au nom de l'Association canadienne pour l'intégration communautaire, a décerné un prix de reconnaissance national en inclusion scolaire à **Raymond Vienneau**, professeur à la Faculté des sciences de l'éducation de l'Université de Moncton. Le professeur Vienneau a été l'un des premiers chercheurs et éducateurs canadiens à reconnaître l'importance de l'inclusion scolaire, à s'impliquer personnellement et à communiquer sa passion pour l'étude et la promotion des principes et des pratiques associées à ce mouvement.

Le recteur, Raymond Théberge, et la présidente-directrice générale du Collège communautaire du Nouveau-Brunswick (CCNB), Liane Roy, ont signé une entente cadre, dévoilé un plan d'action et lancé le nouveau programme de baccalauréat appliqué en gestion des services financiers. L'entente cadre prévoit une plus grande collaboration entre l'Université de Moncton et le CCNB afin d'augmenter le niveau d'éducation au Nouveau-Brunswick et de favoriser l'accès aux études postsecondaires. Cette collaboration comprend le partage de ressources entre les deux institutions et l'élaboration de projets conjoints. Parmi les objectifs de l'entente, on vise une plus grande intégration des programmes de formation et l'augmentation de la mobilité étudiante entre les deux établissements. Le nouveau baccalauréat appliqué en gestion des services financiers (B. APPL. G.S.F.) est maintenant offert au campus de Moncton de l'Université de Moncton aux personnes diplômées du programme Administration des affaires - planification financière du CCNB. Le programme jumelle la formation collégiale en finance personnelle à la formation universitaire en finance corporative; il offre donc une excellente formation en gestion des services financiers. Pour l'étudiante ou l'étudiant du CCNB qui a complété un programme de deux ans, la durée du nouveau programme menant au baccalauréat est de deux années universitaires. Pour inciter les anciens étudiants et étudiantes du CCNB à s'inscrire, l'Université de Moncton offre une bourse d'accueil de 1 000 $ à celui ou celle qui s'inscrira en septembre prochain.

Un nouveau projet, intitulé « Mathématiques en mouvement », voit le jour à l'Université de Moncton. C'est le mathématicien et professeur **Donald Violette** qui a initié ce projet, qui consiste en des soirées de vulgarisation mathématique destinées au grand public et à tous ceux et celles qui aiment les mathématiques. Trois soirées par année sont prévues pendant lesquelles le professeur Violette et des étudiants du Département de mathématiques sous sa direction feront de courtes présentations accessibles à tous, portant sur les curiosités mathématiques. Le but de ce projet est de faire la promotion des mathématiques en Acadie et de les démystifier auprès du grand public afin de créer une culture mathématique au Nouveau-Brunswick français.

Michel Johnson, professeur adjoint à l'École de kinésiologie et de récréologie de l'Université de Moncton, directeur des Groupes de recherche en conduite sécuritaire et directeur de recherche du programme Coeur en santé, est le chercheur du mois (janvier) de la Fondation pour la recherche en santé du Nouveau-Brunswick. La FRSNB souligne ainsi l'excellence et le leadership de l'un de nos chercheurs dans le domaine de la recherche en santé qui sont axés sur le patient, la médecine appliquée et l'innovation. Le programme de recherche du professeur Johnson est surtout centré sur l'élaboration de modèles psychobiologiques de la conduite incorporant la fonction autonome, des mesures cognitives et de la performance de conduite au sein de populations asymptomatique et symptomatique.

Lors de son banquet annuel qui a eu lieu le 8 février, la Faculté des sciences a décerné des prix pour souligner l'excellence académique et l'engagement dans la communauté de certains de ses étudiants et étudiantes. Chaque année, chacun des départements ou secteur de la Faculté décerne un prix d'excellence à un étudiant ou étudiante sur la base de son dossier académique et de son implication dans le milieu. Par la suite, un comité facultaire choisit une personne lauréate et lui décerne le prix d'excellence de la Faculté. Ce prix est remis ex aequo à **Adèle Bourgeois** et **Roxane Pelletier**, du Département de mathématiques et de statistique et du Département de chimie et biochimie. Les autres récipiendaires sont **Julie-Christine Morin**, du Département de biologie, **Joseph Kasumba Ntambwe**, du Département d'informatique, **Julien Légère**, du Département de physique et d'astronomie, et **Amila Landry-Darismé**, du Secteur des programmes spéciaux.

L'Observatoire international des droits linguistiques de l'Université de Moncton a organisé à la Faculté de droit un colloque pour souligner le 20e anniversaire de l'inscription de l'article 16,1 dans la Charte canadienne des droits et libertés, qui porte sur l'égalité des deux communautés de langues officielles et leur droit « à des institutions d'enseignement distinctes et aux institutions culturelles distinctes nécessaires à leur protection et à leur promotion ». Il est à noter que ce colloque a été approuvé par le Barreau du Nouveau-Brunswick comme activité dans son programme de FPCO pour un total de sept crédits.

L'Université de Moncton s'est associé au Collège communautaire du Nouveau-Brunswick à l'Université Sainte-Anne, au Collège de l'Acadie de l'Île-du-Prince-Édouard et à l'Association québécoise de pédagogie collégiale pour tenir la troisième édition des Rencontres Acadie-Québec portant sur la pédagogie de l'enseignement supérieur, au Collège communautaire du Nouveau-Brunswick à Edmundston. Les personnes participantes ont été amenées à réfléchir aux enjeux actuels et futurs en éducation, et particulièrement aux innovations pédagogiques à la disposition des enseignants. Deux conférenciers de renom étaient présents, Henri Boudreault à l'ouverture du colloque, et l'artiste Herménégilde Chiasson, à la clôture des Rencontres Acadie-Québec. Une quarantaine d'ateliers ont abordé les pratiques et approches pédagogiques, les ressources en technologie, l'internationalisation, le français, la santé, l'anglais et autres sujets d'intérêt pour les personnes participantes.

Le 14 février, les étudiantes et étudiants de l'École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales (ESANEF) se sont réunis pour souligner l'ouverture de leur nouveau chapitre étudiant de l'Association canadienne des professionnels en service alimentaire (Cafp). Un chapitre de l'association permettra aux étudiantes et étudiants de l'ESANEF de rencontrer des confrères et consœurs des autres associations de partout au Canada avec des intérêts similaires, de participer à des conférences annuelles en plus d'organiser différentes activités reliés au service alimentaire telles que des sorties gastronomiques, des visites guidées à des industries alimentaires et des activités de collecte de fonds. Les étudiants membres de l'association auront la chance de rencontrer des personnes professionnelles dans leur domaine et de créer un réseau. Ils auront accès également à plus de 17 bourses de 1 000 $ chacune.

Trois membres des Aigles Bleues de l'Université de Moncton au hockey féminin ont été honorées lors du championnat de Sport universitaire de l'Atlantique (SUA) qui a eu lieu à Sackville. **Natacha Bergeron** a été choisie membre de l'équipe de recrues de SUA; **Kaitlyn Gallaway**, membre de la deuxième équipe étoile de SUA, et **Marie-Pier Arsenault**, membre de la première équipe étoile de SUA.

Le nouveau conseil exécutif de la Fédération des étudiants et étudiantes du Centre universitaire de Moncton pour l'année 2013-2014 a commencé son mandat le 1er avril. Il est composé de **Kevin Arseneau** à la présidence, **Samuel LeBlanc** à la vice-présidence académique, **Simon Ouellette** à la vice-présidence exécutive, et **Émilie Haché** à la vice-présidence interne. Pendant deux jours consécutifs, les étudiants et étudiantes du campus de Moncton ont exercé leur droit démocratique grâce à Internet, une stratégie qui permet à un plus grand nombre de membres de voter, maximisant ainsi la participation aux élections de la Fédération étudiante. Cette année, 1 208 d'entre eux ont voté, ce qui représente 31,6 pour cent de la masse étudiante.

Deux athlètes de l'Université de Moncton ont été honorés lors du banquet du championnat de Sport universitaire de l'Atlantique, qui a eu lieu au Crowne Plaza de Moncton : **Alexa-Maude Mallais**, athlète féminine de l'année de SUA en piste, et **Jason MacKenzie**, athlète honoré pour ses services communautaires.

Le Département de musique a célébré le 50e anniversaire de fondation de l'Université de Moncton avec un grand concert Ode à la vie, un programme composé d'œuvres originales du professeur **Richard Gibson**. Musique, poésie et arts visuels se sont mariés sur scène l'instant d'une soirée, le samedi 23 mars au Centre de célébration Wesleyan. **Monique Richard**, bien connue pour son engagement auprès des chorales de la région et professeure au Département de musique, a assuré la direction musicale. Un ensemble de 11 percussionnistes dirigé par le professeur **Michel Deschênes** est monté sur scène. L'artiste de renom et professeur d'arts visuels André Lapointe a concocté des présentations multimédias originales qui ont prêté leurs couleurs à la deuxième partie du concert. Mettre sur pied un grand concert qui rassemble sur scène plus de 70 étudiants, professeurs et membres de la communauté n'est pas une mince tâche. Richard Gibson a puisé dans un répertoire d'œuvres créées sur trois décennies à l'Université de Moncton. Quatre œuvres ont été présentées pendant la première partie du concert. Le clou de la soirée a été sans aucun doute l'interprétation de l'œuvre « Poème du mois de juillet 1982 », composé par Richard Gibson sur un texte du poète acadien Raymond Guy LeBlanc. Sous la direction musicale de Monique Richard, cet oratorio de 50 minutes a réuni sur scène près de 70 personnes.

Le pentathlonien **Jason MacKenzie**, de Campbellton, membre de l'équipe d'athlétisme des Aigles Bleus, a reçu le Prix de services communautaires de Sport interuniversitaire canadien (SIC) lors du banquet qui a eu lieu le 7 mars à Edmonton. MacKenzie était à Edmonton pour participer aux championnats d'athlétisme de Sport interuniversitaire canadien. Il est classé 12e au Canada au pentathlon et a remporté la médaille d'argent aux championnats de Sport universitaire de l'Atlantique. Il a également été honoré pour ses services communautaires par le SUA. Il a déjà fait partie de l'organisation Right to Play à l'Université de Moncton en plus de participer au programme des 12 défis en athlétisme. Il a aussi apporté son aide à l'organisation de la Classique de cross-country au campus de Moncton l'automne dernier.

Le 21 février, la convention de cotutelle de doctorat de **Samuel Vernet** a été signée. M. Vernet, titulaire du master Arts, Lettres, Langues mention Sciences du Langage de l'Université Stendhal - Grenoble 3, complète depuis septembre un doctorat en cotutelle entre l'Université

Grenoble et l'Université de Moncton. Dirigée par **Claudine Moïse**, professeure à l'Université de Grenoble, et **Annette Boudreau**, professeure à l'Université de Moncton, sa thèse porte sur les idéologies linguistiques face aux changements des pratiques de communication en étudiant plus particulièrement le rapport à la norme chez les jeunes Acadiens. La formation doctorale de M. Vernet est partagée entre l'Université de Grenoble et l'Université de Moncton. Son séjour principal à l'Université de Moncton a commencé en janvier dernier et prendra fin en juin 2014.

Dans le cadre des Journées des études supérieures et de la recherche qui ont eu lieu du 18 au 22 mars à l'Université de Moncton, le professeur **Yahia Djaoued**, du Secteur des sciences du campus de Shippagan, a prononcé la 16e Conférence de la FESR, intitulée « La chimie Sol-Gel au service de l'innovation ».

Le Prix Vo-Van de la meilleure thèse de l'année 2012 a été attribué à **Christian Blanchard** pour sa thèse de maîtrise en études littéraires, intitulée « Analyse mythocritique de la première Lélia (1833) de George Sand : Diane et Andromède à l'œuvre ». M. Blanchard a complété cette thèse sous la direction de la professeure Janine Gallant. Il est actuellement inscrit au doctorat en lettres françaises à l'Université d'Ottawa.

La délégation du programme d'information-communication a remporté deux médailles lors de l'édition 2013 des Jeux franco-canadiens de la communication qui ont réuni à Ottawa 250 étudiants de neuf universités du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick. Pour la première fois depuis le début de ces Jeux il y a 17 ans, l'équipe de Moncton a obtenu la médaille d'or pour la meilleure vitrine culturelle, un spectacle d'une douzaine de minutes combinant théâtre, musique, danse et chant. **Josée Lévesque** (sociologie), **Xavier Lord-Giroux** (art dramatique) et **Patrick-Olivier Meunier** (histoire) sont les concepteurs de cette présentation à laquelle ont participé tous les membres de la délégation. De plus, **Xavier Lord-Giroux** et **Pier-Luc Brousseau** (administration) ont remporté la médaille de bronze lors de l'épreuve de débat parlementaire où étaient évaluées notamment l'expression orale et la qualité de l'argumentation.

Six étudiantes et étudiants de l'Université de Moncton ont participé au congrès international Northeast Undergraduate Research & Development Symposium (NURDS 2013), qui a eu lieu à l'University of New England, à Biddeford au Maine. Les étudiants de l'Université de Moncton ont fait très belle figure au congrès. Notons la performance de **Roxane Pelletier** (chimie) qui a remporté la première position parmi toutes les présentations orales du congrès, et de **Stéphanie St-Pierre** (biochimie) qui s'est classée dans les dix meilleures présentations affichées. Les autres participants de l'Université de Moncton, **Pierre Lyons** (biochimie), **Ann-Marie Bernier** (biochimie), **Jérémie Bannister** (biochimie) et **Martin Chiasson** (physique) ont également eu de très bons commentaires concernant leurs présentations. C'était la première participation de l'Université de Moncton à ce congrès.

La Faculté d'administration a remis cinq bourses de 10 000 $ chacune à quatre étudiantes et un étudiant de la concentration comptabilité qui désirent poursuivre leur formation en français aux HEC Montréal pour devenir comptables agréés (CA). En vertu de l'entente de principe conclue entre la Faculté d'administration et les HEC Montréal, les étudiants suivront la formation de deuxième cycle offerte en comptabilité publique menant à l'examen d'agrément national (EFU)) de l'Institut des comptables agréés. Selon le directeur du Département de comptabilité, Sébastien Deschênes, cette entente constitue un progrès important qui augmentera sensiblement l'accès aux francophones à cette profession. Environ 35 étudiants et étudiantes en comptabilité obtiennent leur diplôme chaque année à l'Université de Moncton.

Le Conseil des gouverneurs a annoncé le 18 mars la nomination de l'entrepreneur acadien **Jean-Claude Savoie** comme 8e chancelier de l'Université de Moncton pour un mandat de cinq ans. Il succède à Louis R. Comeau, d'Halifax, qui occupait ce poste depuis 2004. Originaire de Saint-Quentin au Nouveau-Brunswick, M. Savoie est très bien connu dans le monde des affaires. C'est en 1978 qu'il fonde avec son père Groupe Savoie Inc., compagnie qui est devenue un fleuron de l'industrie forestière au Nouveau-Brunswick. L'entreprise compte aujourd'hui plus de 550 employés et se situe parmi les chefs de file dans la transformation de bois dur, en plus d'être un joueur important au sein de l'industrie forestière du Canada. Il est titulaire d'un baccalauréat ès sciences de l'Université Laurentienne et d'un baccalauréat en éducation de l'Université de Moncton.

Le professeur **Alain Simard**, du Département de chimie et biochimie de l'Université de Moncton, reçoit une subvention de 339 605 $ de la Fondation canadienne pour l'innovation, pour un projet, intitulé « Laboratoire pour l'étude des interactions neuro-immunitaires et leurs rôles dans le développement des maladies neurodégénératives ». Cette subvention est octroyée par le biais du Fonds des leaders, un programme permettant de financer l'infrastructure et les coûts d'exploitation des projets. Les fonds accordés au professeur Simard permettront donc l'achat d'équipement de recherche. Il reçoit également une subvention de fonctionnement de la Société canadienne de la sclérose en plaques d'une somme globale de 300 000 $ pour trois ans. Ces fonds seront utilisés pour l'embauche d'une assistante de recherche ainsi que pour la réalisation de la recherche elle-même portant sur le rôle du système cholinergique dans la différenciation, les fonctions et le recrutement des monocytes.

Julien Levesque, de Saint-Jacques, est devenu le premier étudiant de l'UMCE à siéger au conseil d'administration de la Chambre de commerce d'Edmundston. Julien est étudiant de deuxième année en administration des affaires. Il est d'ailleurs le président du conseil étudiant du programme. Il a a pris part à l'assemblée générale annuelle de l'organisme, le 28 novembre dernier. En plus de participer aux réunions mensuelles, le représentant étudiant aura droit de vote lors des prises de décisions du conseil d'administration.

Des étudiantes et étudiants de deuxième année du programme en administration des affaires de l'UMCE ont eu l'occasion de participer récemment à un souper en tête-à-tête avec des gestionnaires du Nord-Ouest. Au cours d'un souper cinq services, cinq étudiantes et étudiants du cours « Gérer aujourd'hui », du professeur **Félix Daigle**, ont discuté de fond en large sur des sujets variés avec les gestionnaires Pierre-Paul (Paulo) Levesque, propriétaire d'Edmundston Honda, et Michel Martin, directeur de succursale de RBC Banque Royale (Edmundston), qui se sont prêtés à l'exercice avec ferveur et ouverture.

L'UMCE et le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick – Campus d'Edmundston ont fait don de 100 dindes congelées à l'occasion de la 3e Journée de la dinde CFAI au profit de l'atelier RADO d'Edmundston présentée le 7 décembre. La radio CFAI a rapporté que la récolte globale auprès de la communauté avait été de 500 dindes et de 2 500 $. L'atelier RADO pourra ainsi aider de nombreuses familles dans le besoin de la région de passer un temps des fêtes plus égayant.

Le poète devenu peintre! **Laurence Hutchman**, professeur de littérature anglaise à l'UMCE, a exposé ses premières toiles lors d'un vernissage présenté à la Galerie Colline du Musée historique du Madawaska, le 13 décembre. Laurence Hutchman a publié huit recueils de poésie depuis 40 ans qui lui ont valu de nombreux prix. Cette fois, l'expression de son imagination et de sa créativité s'est tournée vers une autre forme artistique. Son exposition « At the Border of Writing and Painting » comporte 15 toiles multicolores et était en montre

jusqu'au 3 février à la Galerie Colline. Des extraits de poèmes accompagnent plusieurs des œuvres.

Une délégation d'étudiants en administration des affaires de l'UMCE a pris part à un diner d'affaires de la Chambre de commerce auquel le maire de la Ville d'Edmundston, Cyrille Simard, a été invité à prononcer une allocution sur l'État de la cité. Les étudiantes et étudiants du programme sont très impliqués, tant à l'intérieur des murs de l'UMCE qu'à l'extérieur comme en font foi leur participation répétée aux diners de la Chambre de commerce, leur apprentissage sous forme de jumelage en entreprise, la rencontre en tête-à-tête avec des entrepreneurs ainsi que les très populaires « Projet-impôt » et concours boursier auprès des élèves du secondaire.

« L'UMCE, un campus aux saveurs internationales! » Voilà le thème de la 12e Semaine internationale à l'UMCE qui a été lancée le 4 février 2013 par la traditionnelle cérémonie des drapeaux devant une salle comble d'invités, d'étudiantes et étudiants ainsi que de membres du personnel de l'établissement. À l'occasion de la présente année universitaire à l'UMCE, on compte un nombre record de 44 étudiantes et étudiants ayant un permis d'études pour étudier au Canada et 13 étudiantes et étudiants ayant le statut de résidents permanents, ce qui, globalement, représente environ 14 pour cent de la population étudiante sur le Campus. De plus, 16 membres du personnel sont originaires de pays autres que le Canada.

L'Association des anciens et amis de Saint-Louis-Maillet (AAASLM) a procédé à l'élection de son nouveau conseil d'administration lors de la réunion annuelle de l'organisme, tenue récemment. **Hermel Landry** a été réélu à la présidence de l'AAASLM.

Une délégation de l'UMCE a participé au quatrième colloque international Clair2013 qui se tenait du 31 janvier au 2 février au Centre d'apprentissage du Haut-Madawaska sous le thème « Voir l'éducation autrement ». Des étudiants, professeurs et responsables des technologies se sont joints aux 250 participants afin d'échanger et de voir en action un milieu éducatif qui favorise l'utilisation au quotidien du web 2.0 et des technologies de l'information et des communications.

Un groupe d'environ 45 élèves de 12e année de la polyvalente Cité des jeunes A.-M.-Sormany d'Edmundston a découvert une autre facette de la bourse en prenant part à un concours à la criée, présenté le 15 février à l'UMCE. La simulation boursière à la criée a été organisée par le Centre de gestion financière Banque nationale de l'Université de Moncton et le programme d'administration des affaires du campus d'Edmundston. Les représentants du Centre de gestion étaient les étudiants en administration, **Julien Gagnon, Nicolas Gautreau** et **Mathieu Ouellette**, du campus de Moncton, alors que le responsable à l'UMCE était **François Boudreau**, professeur au programme en administration des affaires. Huit étudiantes et étudiants du programme en administration des affaires du campus d'Edmundston ont également participé au concours de transaction d'actions boursières pendant toute la journée avec le groupe d'élèves.

Présenté en marge du 50e anniversaire de fondation de l'Université de Moncton, le Colloque sur l'intégration professionnelle des immigrants au Nouveau-Brunswick a eu lieu les 27 et 28 février à l'UMCE. Ce colloque avait pour but de créer un espace de dialogue facilitant l'intégration des personnes immigrantes dans la province.

Trois étudiants du baccalauréat ès arts multidisciplinaire (BAM) et un professeur de l'UMCE font partie des 10 membres du nouveau Secrétariat à la jeunesse d'Edmundston dont la création avait été annoncée à l'automne 2012. **Mathieu Lemieux, Stéphanie Beaulieu** et

Shawn Beaulieu ainsi que le professeur en administration des affaires, **Jean-François Saucier**, ont appris leur sélection le 16 janvier dernier.

Des professionnels de l'éducation postsecondaire en provenance des collèges communautaires, des cégeps et des universités se sont réunis les 4, 5 et 6 mars, dans le cadre des Rencontres Acadie-Québec sur la pédagogie de l'enseignement supérieur présentées au CCNB – campus d'Edmundston et dans les espaces communs qu'il partage avec l'UMCE. Des représentantes et représentants des trois constituantes de l'Université de Moncton étaient d'ailleurs sur place. Une quarantaine d'ateliers ont permis des échanges sur des approches conduisant à la réussite des étudiants du niveau postsecondaire. Particulièrement, des intervenants du campus d'Edmundston (UMCE) ont opté pour des ateliers touchant directement les pratiques et approches pédagogiques, l'internationalisation et les ressources en technologie.

Plus de 265 déclarations de revenus de contribuables ont été remplies à l'occasion du « projet-impôt » annuel organisé par le programme administration des affaires de l'UMCE, les 7 et 8 mars. Les déclarations de revenus ont été remplies gratuitement par une vingtaine d'étudiantes et étudiants de deuxième année du cours de fiscalité, sous la supervision de **Jean-François Saucier**, professeur du cours ADFS2901, de Paul Cormier, de l'Agence du revenu du Canada, et de Samar Effendi, une ancienne étudiante du cours de fiscalité.

Le Bien-cuit Cyrille-Simard, organisé par la Fondation Saint-Louis-Maillet, le 16 mars, au Palais des congrès d'Edmundston, a rapporté la somme de 25 000 $. Quelque 350 convives ont participé à ce 17e bien-cuit de la Fondation et ont eu droit à d'agréables révélations, plus savoureuses les unes que les autres, sur le passé et le quotidien de l'homme d'affaires et maire de la Ville d'Edmundston, Cyrille Simard. Inspirée par les nouvelles technologies dont raffole la « victime », l'activité a été ponctuée de nombreuses anecdotes, de pointes de moquerie et « d'attaques » amicales à l'égard de monsieur Simard qui s'est prêté gentiment à l'exercice, ne pouvant s'empêcher de s'esclaffer à maintes reprises devant les propos hilarants de ses rôtisseurs.

Le Conseil des gouverneurs de l'Université de Moncton a procédé cette semaine à la nomination de **Jacques Paul Couturier** comme vice-recteur du campus d'Edmundston pour un mandat de 5 ans. Il succède à Paul Albert, en fonction depuis 2003. Actuel doyen des Études, poste qu'il occupe depuis 2004, M. Couturier est le principal responsable des activités d'enseignement et de recherche au campus d'Edmundston.

Une somme record de 710,90 $ a été amassée par les membres de la direction de l'Association générale des étudiants et étudiantes de l'Université de Moncton, campus d'Edmundston (AGÉÉUMCE), à l'occasion d'une entrée payante organisée le matin du jeudi 28 mars à l'entrée principale routière du campus d'Edmundston. Les fonds recueillis ont permis d'atteindre la somme de 5 000 $ qui sera versée à la campagne Excellence de l'Université de Moncton. La somme sera investie au campus d'Edmundston. D'autres activités de collecte de fonds ont été organisées par l'AGÉÉUMCE au cours de la présente année universitaire.

Stéphane LeBlanc, Marie-Pier Mazerolle et Alex Normandeau étudiants de la Faculté d'administration et membres de l'équipe entreprenariat de la délégation de l'Université de Moncton, ont remporté la 2e position dans la catégorie « volet académique – entreprenariat » lors de la 25e édition des Jeux du commerce qui ont eu lieu aux HEC Montréal du 4 au 6 janvier dernier. C'est le premier prix que remporte l'Université de Moncton aux Jeux du commerce depuis 2004.

Daniel Saulnier, étudiant à la Faculté d'administration, s'est mérité la prestigieuse Bourse d'excellence Frank H. Sobey en études commerciales et a également été nommé « Student Entrepreneur Provincial Champion » par Enactus Canada, un organisme qui favorise le progrès par le biais de l'action entrepreneuriale. Monsieur Saulnier est co-propriétaire de l'entreprise Memories2Go, une compagnie spécialisée dans la location de cabine photographique permettant la prise de photos-souvenirs lors d'événements. Il dirige la compagnie avec son partenaire d'affaires, Pascal Degrâce, lui aussi étudiant à l'Université de Moncton.

Deux athlètes, **Jason MacKenzie** et **Alexa-Maude Mallais**, capitaines des équipes d'athlétisme masculin et féminin, ont participé au championnat d'athlétisme de Sport interuniversitaire canadien (SIC) qui s'est déroulé du 7 au 9 mars dernier à Edmonton. Jason Mackenzie s'est également mérité le Prix de Services communautaires du SIC.

Au mois de janvier, l'Université de Moncton a été l'hôte des Jeux de la biochimie 2013 auxquels plus de 250 participants de sept différentes universités ont participé. Pierre Lyons, étudiant de la Faculté des sciences, s'est mérité la 2e position dans la compétition Présentation scientifique par affiche.

Les professeurs **Samira Barmaki** et **Stéphane Laulan** ont récemment créé à l'UMCS le « Laboratoire de physique computationnelle et photonique ». Ce laboratoire permet de mener des travaux de recherche en physique fondamentale sur les processus d'interaction entre la matière et des impulsions lasers intenses et brèves. Les subventions de recherche du groupe s'élèvent à 214,450 $ et elles proviennent principalement du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG) et de la fondation de l'innovation du N.-B. (FINB) et « Mammouth » du Réseau québécois de calcul de haute performance.

La professeure de science infirmière, **Nathalie Boivin**, a participé aux Troisièmes Rencontres Acadie-Québec sur la pédagogie de l'enseignement supérieur tenues à Edmundston du 4 au 6 mars où elle partagea la formation www.alphabetismeensante.ca qu'elle a mise au point.

Dans le cadre des Journées des études supérieures et de la recherche qui ont eu lieu du 18 au 22 mars à Moncton, le professeur **Yahia Djaoued** a prononcé une conférence intitulée « La chimie Sol-Gel au service de l'innovation ».

En collaboration avec des collègues, **Jules de Tibeiro**, professeur de mathématiques-statistiques, a publié deux articles dans le Journal of Classification (Classification Society of North America with the support of the International Federation of Classification Societies) par Springer-Verlag New York, Inc. Le professeur Jules de Tibeiro a présenté, le 5 mars dernier, une communication intitulée Correspondence Analysis with Incomplete Paired Data Using Bayesian Imputation au département des sciences statistiques et actuarielles de la University of Western Ontario, située à London.

Alain Patoine, professeur au BGIZC, a présenté une partie de ses travaux portant sur la santé des rivières côtières du nord-est du N.-B. lors du « Canadian Conference for Fisheries Research » du 3 au 5 janvier à Windsor en Ontario.

Plusieurs projets du LARIHS (Laboratoire de recherche en interaction humain-système) impliquent la participation de stagiaires de recherche sous la supervision du professeur et doyen des études **Sid-Ahmed Selouani** qui est également directeur du laboratoire. Ainsi, deux stagiaires de l'Université de Pécs en Hongrie sous la supervision de M. Selouani ont travaillé en collaboration avec l'IRZC. Ce laboratoire compte également six autres assistants de recherche et/ou stagiaires.

Dans le cadre de son master international en biométrie, l'Université Paris-Est Créteil (UPEC) a recouru à l'expertise de **Sid-Ahmed Selouani** pour offrir à distance une formation accélérée dans les technologies d'identification par radiofréquence (RFID).

L'UMCS affiche un taux de placement exceptionnel des diplômées et diplômés du DSS. Ainsi, neuf d'entre eux ont été admis l'automne dernier dans les universités québécoises afin de poursuivre leurs études dans des domaines variés des soins de santé, représentant un taux de placement exceptionnel de près de 82 %. Six d'entre eux ont été admis en médecine, une étudiante a été admise en optométrie et deux autres poursuivent leurs études en physiothérapie. Cette année, l'UMCS compte douze étudiantes et étudiants au DSS.

À compter de septembre 2013, l'entente DEC-BAC entre le Cégep de la Pocatière et l'UMCS permettra aux étudiantes et étudiants du programme de techniques de bioécologie du Cégep de la Pocatière de poursuivre des études afin d'obtenir le diplôme de BGIZC à l'UMCS.

Pour la première fois depuis sa création, le CIAF a commencé à offrir en décembre 2012 une formation en anglais langue seconde dans la Péninsule acadienne à un fonctionnaire du gouvernement.

L'UMCS a accueilli **Johan Guillet**, 1er stagiaire en développement du territoire maritime de l'Université de Bretagne Sud (UBS), à la suite de la signature d'une entente entre l'UMCS et l'UBS. On a également accueilli **Lamia Walled Alsalooly**, une étudiante de l'Arabie saoudite, venue parfaire son français au CIAF.

La troisième édition du « 5 à 7 étudiants/employeurs » a eu lieu récemment. Pour une première fois, cette activité fut organisée conjointement avec le CCNB-Campus de la Péninsule acadienne. Gaëtan Lanteigne, récipiendaire du Prix Émergence de l'AAAUM en 2012, était le conférencier.

Grâce à l'initiative communautaire Viva-Action, amorcée à l'automne 2012 dans la grande région Chaleur, un défi a été lancé à la population afin de former des équipes dont l'objectif était d'accumuler le plus grand nombre possible de minutes d'activité physique au cours du mois de janvier. Les gens du secteur Science infirmière de notre site de Bathurst ont répondu à l'appel en formant une équipe.

Le Comité vert de l'UMCS, formé d'étudiantes et étudiants et de membres du personnel de l'UMCS, a entamé des démarches dans le but que l'UMCS devienne un jour un campus durable et soit une source d'inspiration pour la communauté. Le comité a également pris contact avec l'organisme Coalition jeunesse Sierra permettant l'obtention d'une accréditation « campus vert ».

La 8e Semaine de l'international a eu lieu du 4 au 9 février avec de multiples activités. L'Irlande était à l'honneur lors du souper international tenu le 8 février. La semaine fut encore cette année un franc succès.

Le Carnaval d'hiver 2013 de l'UMCS, en collaboration avec l'Association étudiante du campus, a eu lieu du 14 au 23 février. Une première cette année, les dates du carnaval d'hiver de l'UMCS coïncidaient avec celles du Carnaval des glaces de Shippagan, ce qui a permis à la communauté universitaire et à la communauté environnante de se côtoyer et de festoyer ensemble.

Stéphane Laulan, professeur de mathématiques-physique, a donné une conférence intitulée « À quoi servent les mathématiques ? » à la polyvalente W.-A.-Losier de Tracadie-Sheila le 23 janvier 2013.

Le professeur de mathématiques-statistiques **Jules de Tibeiro** a donné une causerie scientifique le vendredi 15 février à l'École Marie-Esther de Shippagan.

Anne Fauré, professeure au BGIZC, a prononcé une conférence intitulée « Le golfe du Saint-Laurent et ses luttes citoyennes : prise de conscience d'un patrimoine commun unique » lors de la Journée du patrimoine du grand Tracadie-Sheila le dimanche 17 février à la polyvalente W.-A.-Losier.

Les professeurs **André Robichaud** et **Julie Guillemot** ont présenté aux citoyens de Ste-Marie-St-Raphaël le lundi 25 février une carte dressant un portrait des possibilités d'érosion côtière dans la communauté.

Le professeur de mathématiques-physique **Stéphane Laulan** a prononcé une conférence intitulée « Les lasers au quotidien » à l'École Marie-Esther de Shippagan le mardi 12 mars.

Dans une optique de collaboration et d'échanges de connaissances sur la thématique du monde maritime, l'École des pêches du N.-B. accueillait le 22 février dernier deux professeures du BGIZC, **Julie Guillemot** et **Anne Fauré**. Dans l'optique de tisser des liens entre le CCNB-PA et l'UMCS, deux activités para-académiques ont eu lieu, soit une soirée-causerie portant sur la thématique « Des femmes et de la mer » le 13 mars ainsi qu'une présentation d'**Omer Chouinard**, professeur à l'UMCM, sur le rôle des liens sociaux dans la mobilisation et l'émergence de projets en zone côtière.

Le Comité permanent de la situation féminine de l'UMCS a souligné la Journée internationale de la femme le mercredi 13 mars. Des activités telles un stand d'information, une exposition de photographies et une soirée-causerie ayant pour thème « Les femmes et la mer » ont eu lieu.

L'UMCS accueillait le 22 mars, en collaboration avec le District scolaire francophone du Nord-Est, l'Expo-sciences régionale des écoles primaires et secondaires. Plus de 100 élèves y participaient.

Le 22 mars se tenait également à l'UMCS un après-midi de réflexion sur la mer, la pêche, le développement et la solidarité. Cette activité fut organisée dans le cadre de la Journée mondiale de l'eau, de la Journée de la mobilisation étudiante et du cours GIZC 3050 du BGIZC.

Le 13 avril 2013

Raymond Théberge, recteur et vice-chancelier